

# Imperio

Diario del J. J. y de las J. J. J.

Que el año 1957 sea pleno de felicidad y aciertos para todos nuestros clientes y amigos

## Almacenes ANTA

PAÑERIA - SEDERIA - CAMISERIA  
Santa Clara, 5 ZAMORA

Año XXI — Número 6.397 — ZAMORA, domingo 30 de diciembre de 1956 — Telf. 1570 — Precio: UNA peseta

### HAMBRE Y EPIDEMIAS EN FILIPINAS

#### Las peores inundaciones en veintiséis años

#### Arde una fábrica de proyectiles en Tokio

#### Temblores de tierra en Nueva Zelanda

Manila, 29.—El hambre y las epidemias amenazan a varias islas del sur de Filipinas debido a las fuertes lluvias que continúan produciéndose en esta región desde la víspera de Navidad.

Las inundaciones ocasionadas son las peores en un período de veintiséis años.

Los informes recibidos hasta ahora indican que 2.500 familias han quedado aisladas en Devao; 300, en Lanao; 540, en Misamis oriental; 200, en Agusan; 200, en Bukidn, y alrededor de cien en Cotabato, lo que supone un total de 30.000 personas.

Los técnicos enviados por el Gobierno a estas zonas afectadas y que han alojado a unas 11.000 personas en las escuelas y refugios temporales, informan que se han registrado los primeros síntomas de una epidemia de gastroenteritis. Efe.

#### ARDE UNA FABRICA DE PROYECTILES EN TOKIO

Tokio, 29.—Una fábrica de proyectiles se ha incendiado aparentemente, con gran cantidad de llamas y explosiones. Los primeros informes indican que una persona ha resultado muerta y tres heridas. A pesar de los esfuerzos realizados por los bomberos, las llamas se han extendido a diecisiete de los edificios cercanos.—Efe.

#### TEMBLORES DE TIERRA EN NUEVA ZELANDA

Auckland (Nueva Zelanda), 29.—Una serie de temblores de tierra se han producido en la costa oriental de Nueva Zelanda. Se cree que no ha habido víctimas. En varios pueblos cercanos al epicentro de los terremotos, casas, ventanas, enseres y árboles salieron despedidos a gran distancia por la fuerza del seísmo.—Efe.

#### INCENDIO DE UN BOSQUE DE CHILE

Santiago de Chile, 29.—Se ha producido un incendio en un bosque situado a 1.600 kilómetros al sur de esta ciudad, que afecta a veinticinco mil acres de terreno, según anuncia hoy la Policía.

Otro incendio ocurrido en Huelmo, Valdivia, al norte de Osorno, ha destruido ya más de un millón y medio de pines y un número no determinado de albergues forestales. La Policía agrega que, es posible que el fuego llegue pronto a la frontera argentina, existiendo el peligro de que pase al territorio de este país vecino.—Efe.

#### UN GIGANTESCO TANQUE DE VINAGRE ESTALLA EN UNA FABRICA INGLESA

Birmingham (Inglaterra), 29.—Un gigantesco tanque de seis metros de altura, lleno de vinagre, ha hecho explosión en una fábrica situada en las afueras de Birmingham. A causa de la explosión, las casas de la vecindad, así como las calles, quedaron inundadas de vinagre.

Se calcula que se han perdido unos 45.000 galones de ácido acético.—Efe.

### 12 páginas, UNA peseta

## España no racionará la gasolina

### EL PUNTO CRITICO EN EUROPA, EL 15 DE ENERO

Madrid, 29.—Según una información que hoy publica «Ya», en España no será necesario el racionamiento de la gasolina, a pesar de que los técnicos han situado el punto crítico de la crisis petrolera europea hacia el 15 del próximo mes de enero.

En esa fecha los depósitos actuales estarán en el mínimo de existencias, ya que, inmóvil todavía el camino de Suez, los envíos urgentes de petróleo americano no servirán para suplir suficientemente los tradicionales suministros del Oriente Medio, sino tan sólo para remediar en algo la penuria actual y próxima.

Señala la extraordinaria importancia que tiene el petróleo cuando existen 75 millones de automóviles en el mundo, y medio millón en España.

### ¡HEMOS CUMPLIDO 20 AÑOS!

# Imperio

Diario del J. J. y de las J. J. J.

#### Nuestra primera página

## IMPERIO

DIARIO DE ZAMORA DE LA MANEJA ESPAÑOLA DE LAS L. O. N. U.

20 AÑOS DE COMBATE

El Corazón de mi Ciudad

Este año que agoniza, IMPERIO se hizo mozo de veinte años. El sucesor tuvo su celebración en un número extraordinario cuya primera página se reproduce aquí, como anuncio de las efemérides más destacadas que se conmemoran en el sumario balance recogido en las páginas siguientes.

SE APLAZA EL JUICIO DEL "CASO DE LAS VIUDAS"

Eastbourne, 29.—El juicio seguido contra el doctor John Bodkin Adams, acusado en el "caso de las viudas", ha sido aplazado hasta el día 3 de enero próximo, tras una breve audiencia celebrada esta mañana. El fiscal ha decretado que el acusado continúe en prisión hasta esa fecha.—Efe.

Eisenhower enviará una nueva carta a Bulganin

Hará constar que las conversaciones del desarme entre el Este y Oeste, deben celebrarse bajo el patrocinio de la O. N. U.

Washington, 29.—El presidente Eisenhower enviará una nueva carta al jefe del Gobierno soviético, mariscal Bulganin, en la que hará constar que las conversaciones acerca del desarme entre el Este y el Oeste deben celebrarse bajo el patrocinio de las Naciones Unidas, según han revelado altos funcionarios de la Casa Blanca.

Eisenhower rechaza la propuesta rusa de celebrar una conferencia sobre desarme, en la que estuvieran representadas únicamente Estados Unidos, Rusia, Gran Bretaña, Francia y la India. El presidente entiende que el referido problema es una cuestión de interés universal, y no sólo concerniente a los Estados Unidos y Rusia.

Se asegura que los Gobiernos de los países miembros de la O.T.A.N. están de acuerdo con el contenido de la carta del Presidente norteamericano.

En su carta, Eisenhower no propone la retirada parcial o total de las fuerzas norteamericanas de la Europa occidental, alegando que tal acción sólo crearía "una división artificial" de Europa y de Alemania.

Según los altos funcionarios citados, Eisenhower hace constar los siguientes puntos:

1.—En primer lugar subraya la importancia de los continuos esfuerzos realizados dentro de las Naciones Unidas para alcanzar un

acuerdo efectivo de desarme entre el Este y el Oeste. La Asamblea General celebrará un debate sobre el desarme a últimos de febrero y la Comisión de Desarme se reunirá en la primavera próxima, cuando la Asamblea General levante sus sesiones.

2.—Expresa su interés por la oferta de Bulganin de establecer una zona de reconocimiento aéreo a ambos lados del "telón de acero". Sin embargo, el Presidente insiste que la distancia que propone Bulganin es poco comparado con su plan de "cielo abierto".

3.—Expresa sus dudas con respecto a la utilidad de celebrar ahora una conferencia sobre desarme entre él, Bulganin, Nehru y los dirigentes británicos y franceses.

4.—Recalca que los Estados Unidos siguen interesados vitalmente en conseguir un acuerdo completo sobre el desarme entre el Este y el Oeste. Pero insiste en que el no haber podido llegar a un acuerdo sobre la cuestión en los últimos diez años es consecuencia de la intransigencia soviética, y no por falta de propuestas sinceras por parte de los Estados Unidos.—Efe.

### La Comisión norteamericana ha discutido con Martín Artajo la posibilidad de aumentar la ayuda a España

Nueva York, 29.—El grupo de consejeros del presidente Eisenhower que se encuentra en Madrid —dice la Agencia United Press— ha discutido con el ministro español de Asuntos Exteriores, señor Martín Artajo, la posibilidad de aumentar la ayuda exterior a España.

No fué facilitado comunicado oficial alguno después de la reunión, pero fuentes informadas declaran que el ministro reiteró el deseo de su país de mantener las actuales cordiales relaciones con Estados Unidos y recibir una generosa parte de la ayuda norteamericana al exterior en el próximo año fiscal.

España defiende el punto de vista de que, como no recibió ayuda de Estados Unidos hasta 1953, merece un trato preferente en los actuales programas. El Congreso aprobó cinco millones de dólares para España en el actual

año fiscal en forma de ayuda económica. España ha pedido otros treinta millones.

En círculos bien informados se manifiesta que España espera recibir otros ochenta millones de dólares en el próximo año fiscal 1957-1958.

El grupo de consejeros de Eisenhower el 1 de marzo entregará su informe al Presidente con las correspondientes recomendaciones.—Efe.

### El teniente británico raptado murió dentro de un armario de metal

El Cairo, 29.—El periódico gubernamental egipcio «El Gomhuria» revela hoy que el teniente británico Anthony Moorhouse, que fué raptado por los guerrilleros egipcios en Port Said, murió dentro de un armario de metal, donde sus raptadores le habían es-

## LA LOTERIA DEBE CORREGIRSE

W. FERNANDEZ FLOREZ (De la Real Academia Española)

No quiero dejar sin remate el artículo que dediqué a hacer la exégesis de la Lotería de Navidad de este año, porque estas labores de hermenéutica, si quedan a medio hacer, pierden toda su luminosidad.

Ignoro si ustedes han advertido por propia cuenta que en los números elegidos por la

Suerte en esta ocasión hubo una innegable sumisión a la capisularia. Basta ver que el primero de este año, porque estas labores de hermenéutica, si quedan a medio hacer, pierden toda su luminosidad.

Al 15 se le llama "la niña bonita". La posible inspiración de este remoque acaso nazca del pensamiento —no siempre aceptado— de que a los quince años todas las niñas son bonitas. Pero no es verosímil que una persona medianamente seria vincule en esta circunstancia su fe en que unos determinados números tengan más posibilidades que otros para obtener un premio. Y una Suerte igualmente sería, tampoco afrontaría el ridículo de fomentar esa desquiciada superstición. Pero a la Suerte de este año le pareció, sin duda, encantadoramente lírica y la confirmó con los quince millones del primer premio y con los siete y medio del segundo.

Y, ya lanzado, no abandonó el derrotero de los lugares comunes. Ella oyó, en trances anteriores, comentar con simpatía las veces en que tantos y tantos millones se esparcen entre muchedumbres de jugadores. La Suerte cree que esa frase que aparece en los periódicos para comunicar a los lectores: "el gordo está muy repartido", es un elogio para ella. Y no es así. Es mucho más cierto que, aunque a nadie le molesta, que los jugadores humildes reciban aguilaldos de miles de pesetas, de la Suerte de Navidad se espera preferentemente que cree millonarios, especialmente ahora que tiene que luchar con empuñadas competencias como, por ejemplo, la de las quinielas del fútbol. El prestigio de la Lotería Nacional se resquebraja y hunde en cuanto no es ella, sino otra entidad, la que se revela capaz de darnos, con el auxilio del azar, uno o dos millones de pesetas. Sería inútil que la Lotería Nacional distribuya a voleo un tesoro, atomizándolo entre todos los vecinos de un pueblo, o entre todos los aldeanos, o entre todos los moradores de humildes casas de vecindad. Entonces, la gente le tendrá una estimación andalga a la que se otorga a las Instituciones de Beneficencia, pero no se sentirá deslumbrada por ese maravilloso albur de alcanzar la posesión de millones, de franquear de un brinco la barrera que separa la pobreza de la mediocridad de la más alta

### TABLETA OKAL

GRUPE, DOLORES DE CABEZA Y DE MUELAS, ENFRIAMIENTOS, JAQUECAS

## CONTRA EL DOLOR

# TEATRO Y CINE

## MEMORIAS DE UN CINEMANÍACO

### ¡BIENVENIDO MISTER... 1957!

Por ROBERTO GIRONÉS MATEUDA

¡Bienvenido Mister... 1957! ... ¡qué lástima que se vaya el 1956, por lo menos el 1956 de la Era de Mercurio Films, porque en este año que feneció, Mercurio Films nos ha obsequiado con un lote de películas realmente admirables. Ya les dije en una de mis anteriores crónicas que soy un mercurio de bandera, y me afirmo en mi entusiasmo por este sello al contemplar esa maravilla que acaba de estrenar: "Las maniobras del amor". Este cinemaníaco no les engaña. Es mucha experiencia en ver cine y en querer a sus semejantes. Si se dan una vuelta por los cines, verán las colas para asistir a "Las maniobras del amor" y "La suerte de ser mujer", los dos últimos estrenos, esos dos formidables regalos de Pascuas que nos ha ofrecido Mercurio Films. No hace falta entrar en la sala y contemplar la película para captar su éxito. Claro es que mi consejo es entrar y por unas pesetitas estarán cómodos, calentitos y pasando unas fiestas "de bigote", como se dice. La crítica, aún la más severa, ha estado justa y precisa en la apreciación de los valores e intención de estas dos películas, y René Clair queda en "Las maniobras del amor" como el artífice consagrado del cine, que sin perder su peculiar estilo se adapta a las exigencias actuales. ¡Es mucho René Clair! Como ¡es mucho, muchísima Sofía Loren en "La suerte de ser mujer"!

Y en 1957 vuelven las italianas. ¡Es que esa Italia se ha destacado con el cine...! "La puerta abierta" se abrirá del todo en el año 1957. María Toren y Amadeo Nazzari (un renovado Amadeo) dirigidos por César Ardavin, que sabe un rato de cine, nos narran "El pájaro de fuego", de Lajos Zilagy, en una acción intrigante, de la cual no les voy a decir ni pío, porque es realmente intrigante. Esta coproducción de Mercurio y Hesperia, les espera a ustedes, y para cambiar de tono y tema nos llegará otra vez todo el encanto piastico y espiritual de Silvana Pampanini y Vittorio de Sica en ese delicioso y humorista "Racconti romani", "Cuentos de Roma", del que es autor el mismo que nos hizo gozar con "La ladrona, su padre y el taxista". Las bellezas de Roma quedan en primer plano en esta película. Yo que conozco tan bien la ciudad de las colinas, me gustó mucho más en ese maravilloso cinemascopio-eastmancolor. (voy a inventar otras palabras para el futuro).

Estas películas son un tesoro, y a propósito de tesoros, ¿qué me dicen de "El tesoro de Rommel", una película para servir a un público ávido de sensaciones? Y es que Mercurio Films tiene películas para todos los gustos, este sello cinemascopio mercurio en el acto. Yo inventaría el verbo mercurizar: yo mercurizo, tú mercurizas, él mercuriza, nosotros mercurizamos, vosotros mercurizáis, ellos mercurizan. Así, pues, ¡Bienvenido Mister... 1957! en donde muy a gusto conjugaremos el verbo mercurizar. Aprovecho la ocasión para deseárselos una muy feliz salida de año y un año 1957 lleno de venturas... y de películas de Mercurio Films.

El año que viene a lo mejor me cambio otra vez el nombre. Me gusta el misterio, la intriga, soy un cinemaníaco y como estoy impregnado hasta el celuloide (perdon, quise decir la médula) de cine, gozo creando personajes, y como reseñan al comienzo de las películas para evitar confusiones diremos, más o menos así: "Si en los nombres y personajes creyesen encontrar similitud con otros, se deberá exclusivamente a un hecho casual". Aplíquese a mi nombre. ¡Oh el misterio!, ¡cómo me gusta!... tanto, como las películas de Mercurio Films.

Y si echamos la vista atrás tenemos muy querida de nosotros esas otras mercurianas producciones: "Napoleón", "El bigamo", "La mujer más guapa del mundo", "Pan, amor y... y pare usted de contar amigo, que no sebaríamos. Por ello dejamos con la miel en los labios el año 1956 de la Era de Mercurio Films para esperar muy contentos el año 1957, y ¡Bienvenido Mister 1957!, porque él nos traerá con el brillo de Mercurio otras producciones, como "Ricardo III".

Ya hemos escrito sobre esta gran película, pero añadamos ahora lo que hace unos días de esta producción: "Ricardo III" se califica como una de las diez mejores películas del año. Como no traduzco bien el inglés, a pesar de mis correrías por el mundo, no me atrevo a traducir: "Ricardo III" es la mejor de las diez mejores películas del año, pero de una manera o de otra, cuando ustedes tengan la suerte de ver "Ricardo III", dirán a coro que la traducción segunda es la exacta. Laurence Olivier, uno de los más cultos directores de cine (y cuanto más cultos, mejores películas), consigue en "Ricardo III" lo más difícil: hacer retroceder en la mente del espectador su actual género de vida y trasladarlo "en vivo"

## SUCESO CINEMATOGRAFICO



El 21 de abril se estrenó en Zamora "La gata", primera película española en cinemascopio. Asistieron al suceso los directores y protagonistas de la cinta, Margarita Alexandre, Rafael Tordesillas, Aurora Bautista y Jorge Mistral, todos los cuales hicieron declaraciones para IMPERIO.

## Información de la provincia

### NUEZ DE ALISTE Nochebuena

Ya en otras ocasiones, al llegar este día, he tratado, con más o menos éxito, de hacer una breve reseña de los actos religiosos aquí celebrados con motivo de la conmemoración del nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo. De ahí que como los actos apenas presentan alguna innovación con respecto a los celebrados en años anteriores, este reportaje no presente excesiva originalidad.

Sin embargo, algunas especiales circunstancias nos impulsan a describirlos. Aunque todos los actos que se celebran esa noche son siempre hermosos, este año, a nuestro parecer, se han desarrollado con una perfección digna del mayor encomio. Por otra parte, el silencio, la atención prestada, la belleza de los villancicos y otras muchas cosas más que pudimos observar, nos impresionaron de tal manera que vamos a describirlos.

Las Hijas de María este año, como siempre, han prestado su colaboración para dar a los actos, celebrados en esta Nochebuena, una mayor solemnidad.

En los días precedentes a esta Noche habían preparado, con frecuentes ensayos, el acostumbrado y tradicional Ramo de Nochebuena, que en esta ocasión reunió especiales caracteres. Todo estaba, pues, preparado para que las cosas acontecieran tan felizmente como estaba previsto.

A las once de la noche, las campanas de este humilde rincón alitano anunciaban la Misa del Gallo. Las calles del pueblo, a consecuencia de las últimas lloviznas, se hacían poco menos que intranstitables, pero esta circunstancia no fué obstáculo para que la gente acudiera a la Iglesia con el entusiasmo y la fe aquí tradicionales.

La Iglesia lucía sus mejores galas, ya que las distintas mayorcías, en evidente pugilato, habían puesto en sus altares los mejores adornos, procurando cada uno superar al vecino.

A la derecha del altar mayor, y en el lugar acostumbrado, se encontraba el Portal de Belén, en donde las mayorcías, de la Virgen y del Señor, se habían esmerado en presentar los más dignos detalles propios con flores artificiales, las columnas revestidas con gasas de color de púrpura, globos colgantes de maravillosos colores adornaban su portada con movimiento oscilante. El fondo tapizado con una preciosa colcha que servía de respaldo a las imágenes de la Virgen y San José, ante los que se encontraba el Niño Jesús sobre un lecho de pajas. Todo este armonioso conjunto estaba iluminado con el resplandor de un potente foco eléctrico, con lo que todos estos detalles se mostraban más ostensiblemente.

Junto a la puerta de entrada de la Iglesia se mostraba a la vista un gallardo y alroso ramo de pino, su tronco estaba primeramente adornado y de sus verdes ramas colgaban preciosas cintas típicamente alistas, conjugadas con rosas de la tierra, sabrosas a juzgar por su apariencia. En todo a él había un grupo de Hijas de María, preparadas para entonar los villancicos que componían el "Ramo".

La luz eléctrica, recientemente instalada en la Iglesia, iluminaba todo el ámbito de ésta, viéndose a confirmar aquello que nuestro querido párroco había dicho con ocasión de su inauguración: "La luz eléctrica no solo servirá para satisfacer nuestras necesidades, sino también para una mayor gloria de Dios".

Dentro de este ambiente admirable comienza el desarrollo del tipo "Ramo", primer acto de la Noche, a cargo de las Hijas de María, como queda dicho anteriormente.

El preámbulo del "Ramo" o "por-

tada" fué admirablemente desarrollado por la joven Rosa Fernández en acto individual. Separándose de sus compañeras entono con timbrada y potente voz los distintos versos que afectaban a la portada, haciendo una brillante exhibición de su arte. Desde la puerta de entrada pide licencia al señor cura y después avanza solitaria a través del pasillo entonando otros hermosos cánticos. Se dirige al Sagrario, ante el que hace la Reverencia, para más tarde llegar al Portal, ante el que vuelve a entonar cánticos especialmente dedicados al Niño Jesús y al que ofrece una vela primorosamente adornada. Por último se incorpora al grupo formado por sus compañeras. Todas juntas y portan el corpulento ramo de pino se dirigen al Portal de Belén. Durante el trayecto los villancicos se suceden ininterrumpidamente: los dos coros formados, en franca armonía, los entonan al son del repiqueteo de almireces y castañuelas manejados con extraordinaria habilidad. Así, con un éxito rotundo, se dió por terminado el primer acto de la Noche.

A continuación tuvo lugar la celebración de la santa misa, oficiada por nuestro querido cura párroco, don Manuel Calvo Prieto. El éxito alcanzado por las mozas, Hijas de María, no podía dejar de tener su adecuada réplica en el grupo de coños que cantó la misa, bajo la experta batuta del veteraniismo y ya octogenario sacristán, señor Gregorio Méndez. Decimos octogenario porque el señor Gregorio cuenta ya con la bonita suma de ochenta y dos años y aun sigue cantando la misa como en sus mejores tiempos.

Los dos coros formados demostraron su valía a lo largo de la misa. La Epístola estuvo a cargo del joven Bernardo Pérez con un estilo "sui generis" poco corriente en esta región.

El "Encarnatus", que siempre ha constituido la especialidad de los cantores de este pueblo, estuvo a cargo de dos maestros de la especialidad: Juan Lozano, más conocido con el nombre de "Bautista", y el mencionado señor Gregorio, que una vez más volvió a confirmar que aun tiene "cuerdas" para mucho tiempo.

Los aciertos se sucedieron a lo largo de toda la misa sin que quepa señalar un solo error.

De esta manera, los mozos pusieron también su granito de arena con el acierto de que hicieron gala las Hijas de María.

Una vez terminado el solemne acto, el pueblo entero que llenaba la Iglesia fué desalojándose para ponerse nuevamente en contacto con los barrios ya endurecidos por la helada, dirigiéndose los unos a sus respectivas casas y los otros, haciendo honor a aquello de que esta noche es Nochebuena "que no es noche de dormir", se fueron pisando barros durante toda la noche, proponiéndose divertirse de lo lindo dentro del mayor orden y moralidad.

No queremos terminar este reportaje sin antes felicitar a don Manuel Calvo Prieto como párroco y orientador de estos actos; a todas las Hijas de María, que cantaron el "Ramo"; igualmente al señor Gregorio, deseándole muchos años para que pueda seguir desempeñando por mucho tiempo el cargo de sacristán, y finalmente felicitamos también a nuestras primeras autoridades, que cooperaron eficazmente en lograr que los actos se desarrollaran dentro del respeto y del silencio que se requiere.

Enhorabuena, pues, a todos, y hacemos votos por que el próximo año puedan cooperar en estos actos con tanta eficacia como en el presente año.

NICASIO CASAS DIEZ

### La vida de Buster Keaton SE TERMINO LA PELICULA

Donald O'Connor acaba de concluir el rodaje de "La vida de Buster Keaton". Y ya para la próxima primavera prepara otra nueva película, de la que él mismo es autor del argumento. Pretende hacer un ensayo de cine experimental, en que el diálogo tenga un valor secundario, ya que las situaciones, además de la expresión de los protagonistas, serán lo suficientemente elocuentes para no necesitar de palabras.

### Los Reyes Magos camino de Zamora En el este de Europa

Estamos en esta ciudad bulgara desde las diez de la noche del día de ayer, después de haber recorrido varios países del Mar Egeo y Mediterraneo. Estando en Atenas, los Reyes Magos decidieron cambiar un poco la ruta para no dejar tras sí ninguna laguna en su recorrido, y pasamos por la capital de Albania y por la ciudad de Belgrado saliendo directamente para Salónica, desde donde a las ocho de la noche se hablaron sus Magestades.

Nuestra estancia, tan prolongada en este país de los Balcanes fué debida a la gran afición que tiene nuestro enmarañado compañero el locutor del equipo volante de Radio Zamora mister Colman, a la caza. Se le metió en la cabeza ir a cazar conejos por la noche, ya que decía que estaba harto de comer pollo y faisán, cosa que a nosotros nos gusta mucho y a él no, y sin encomendarse a nadie cogió una escopeta del 12, se llenó los bolsillos de cartuchos y ando que le anda legoso cerca de un pueblecito donde los pajes de los Reyes Magos reparan juguetes. Al poco rato de andar por los alrededores husmeándolo todo quedose paralizado, casi estático, viendo unas grandes orejas, y creyendo que en estas tierras de Bulgaria los conejos son así de grandes, pensó que con uno habría cena para todos, y tomando la escopeta afinó la puntería y ¡zas!... una descarga cerrada. Y, ¡oh, desilusión...! había matado, por una imperdonable confusión, un pobre burro esquelético, sin una briña de carne, cargado de años y muy querido por todos los habi-

tanías del pueblecito. Consumado el hecho, se armó una verdadera zapatista, y todos los vecinos molieron a palos a nuestro pobre locutor. Inmediatamente tuvimos que pagar el burro y uerder bastante tiempo en discutir el precio. Los Reyes Magos se enfadaron muchísimo cuando se enteraron, deramemente este mister Colman es un buenazo, pero un poco despistado.

En estos momentos se ponen en marcha los potentes motores del avión supersónico para emprender el viaje hacia Bucarest, capital de Rumania. Suponemos que llegaremos dentro de unas horas y de allí saldremos para Budapest. Aquí todos deseamos llegar lo más pronto posible a la capital húngara, ya que en ella hay muchos niños muy buenos que han sufrido mucho por querer al Niño Jesús. Los Reyes Magos quisieran que todos los zamoranos, grandes y chicos, rezaran mucho por estos infelices niños húngaros, y nosotros estamos seguros de que así lo haréis, porque tenéis un gran corazón.

**TEATRO RAMOS CARRION**  
MATINAL, a las 12,15, e INFANTIL, a las 3,30  
**ALMAS EN LA HOGUERA**  
A las 5,30 - 8 y 11 — ¡¡ULTIMO DIA!!  
**Los jóvenes años de una reina**  
EN AGFACOLOR  
(Apta para todos los públicos)  
¡¡La deliciosa SISSI más encantadora que nunca!!

**TEATRO PRINCIPAL**  
HOY: A las 4,30 y 7,30  
**UN PROGRAMA BOMBA!**  
**EL TESORO DEL CONDOR DE ORO**  
(TECHNICOLOR)  
Cornel Wilde y Constance Smith  
**Cuatro páginas de la vida**  
MARILYN MONROE, JEAN PETERS y RICHARD WILMARK  
(Apto para todos los públicos)  
A las 11,15: **EL TESORO DEL CONDOR DE ORO**

¡Una película gigantesca por su ambiente, sus aventuras y sus personajes!

# Norte salvaje

Steward Granger, Cyd Charise, Wen Dell Corey

Este sensacional film en TECHNICOLOR podrá admirarle MAÑANA, LUNES, en el

## Teatro Ramos Carrión

TOLERADA Se reservan localidades

**CINE BARRUECO**  
A las 12,15 y 3,30  
**ESTE HOMBRE ES PELIGROSO**  
(Tolerada)  
5,30, 8 y 11:  
**EN CINEMASCOPIO**  
(Para mayores)  
**TRAPECIO**  
GINA LOLLORIGIDA, BURT LANCASTER, TONY CURTIS  
Mañana: 5,30 y 11.  
**TRAPECIO**

**CINEMA VALDERREY**  
HOY: 12,30 y 3,30. (Todos públicos)  
**Errol FLYNN, en MONTANA**  
TECHNICOLOR  
A las 5,30, 8 y 11 — ¡¡SENSACIONAL ESTRENO!! — ACCION ININTERRUMPIDA (Para mayores de 16 años)

**FERNANDEL - CARMEN SEVILLA**  
**EL Amor DE DOLYDA**  
FERNANDO REY - CRISA  
DIRECTOR JHON BERRY  
Eastmancolor

Don Juan era amado por las mujeres y odiado por los hombres... pero su criado Sganarelle (Fernandel) fué el único y auténtico conquistador de la Serranilla (Carmen Sevilla)

# INDICE VITAL DE ZAMORA

## La reducción de los fallecimientos, causa elevadora del mismo

La tasa de natalidad en la capital es superior a la de la provincia y en la de mortalidad se invierten los términos

Cerca de 80.000 personas emigraron en cincuenta años

Por **Obdulio Bailador de Pedro**  
— Estadístico sindical —

Aunque muchos teorizan que el mundo es todo; lo demás es su complemento, como pueden serlo en la mujer las afecciones o el perfume. Y de igual manera que la mujer sigue siendo mujer, aunque sus manos no lleven anillo ni collares su cuello, el hombre lo es, posea o no fábricas o cerebros electrónicos. No sucede lo mismo en el caso contrario. ¿Que sería sin el de esas fábricas donde robots realizan todas las labores productivas, y de los cerebros electrónicos? Absolutamente nada; sin su fuerza creadora no existirían.

Suponíamos por un momento que el género humano no lo construyera. Pero un buen día, cuando nos queremos dar cuenta y como si cayesen de otro planeta, al volvernos hallamos, por arte de magia, la fábrica o la máquina electrónica. ¿Y qué son y qué representan? Nada, absolutamente nada; unos aparatos muy monos, pero inanimados, sin movimiento, como puede ser una roca o una perla. Para salir del estado estático se precisa de ese microcosmos que llamamos hombre. El es quien, como ser racional, le da el soplo vivificador, apretando el conmutador del que depende su vida.

De lo que deducimos que hombre con técnica, progreso. Técnica sin hombre, hecatombe, y hombre sin técnica, empobrecimiento y ruina.

Precisamente por el olvido de esta verdad axiomática fracasan tantas teorías, y es que hoy cuando más se presume de haber logrado profundizar en el abismo y dividir lo que se creía indivisible es cuando más se desconoce al hombre, tanto individual como miembro de

una sociedad a la que pertenece y se debe.

Por ello, y porque precisamente la riqueza de las naciones radica más en la vitalidad de la raza que en las propias del país, hoy nos proponemos realizar balance de la situación de la población, utilizando para ello los datos oficiales publicados por el I. N. E. y facilitados por el Servicio Sindical de Estadística.

Lo primero que hacemos es confeccionar el índice vital de la capital y provincia reflejándonos en un gráfico cuyo cálculo se obtiene dividiendo el número de nacimientos por las defunciones, multiplicando el cociente por cien. Este índice nos expone con toda claridad el estado de la raza, considerándose próspero cuando rebasa el guarismo cien y mala en el caso contrario.

El índice provincial es superior al de la capital, a excepción de los últimos años, e inferior al nacional, con el que se entrelaza y llega en algunos momentos a confundirse. Su curva, como puede verse en el gráfico, es de variaciones muy pronunciadas, aunque con tendencia creciente, siendo solamente inferior a cien en 1918, vulgarmente conocido por el año de la gripe. Lo contrario ocurre con el índice de la capital. De la simple inspección del diagrama de coordenadas conjuntas se observa en lo que se refiere a los veinte primeros años del siglo unas variaciones cíclicas que tienden a sucederse en periodos de cinco años. En todo este tiempo, e incluso hasta 1935, la perspectiva que ofrecía el movimiento vegetativo de la población no era muy halagadora, pues en su mayoría la tendencia o era negativa o muy próxima a ella. Si lo comparamos con los índices

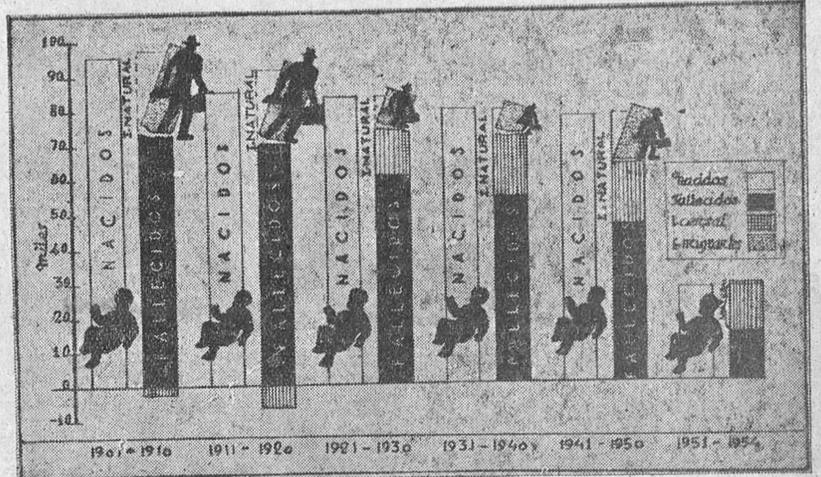
provincial y nacional nos ofrece la misma triste conclusión; tanto es así que de continuar llegaría el empobrecimiento por el envejecimiento de la raza, y de no recibir emigrante hubiera podido dar lugar, después de muchos años, a que Zamora capital fuese una ciudad sin niños.

Suspendida la curva durante los años 35-38, en que las causas que influyen en la población son anormales y por lo mismo no pueden ser tenidas en cuenta en este examen, se inicia el índice en 1946—advertimos una vez más que cuando rebasa a cien es próspero— por lo que se inicia de manera halagadora, siguiendo con tal vertiginoso ascenso que el aumento del pasado año—no utilizamos a 1956 por ser las cifras incompletas—supone la respetable cifra de 168'2 por 100, lo que hace pasar el índice de 90'7 en 1900 a 268'2 en el 55. Es tan sensible el crecimiento que a partir de 1951 supera a los

media, en los años del periodo 1906 y 1934, entre 31 y 34 nacimientos por mil habitantes. En los restantes continúa bajando, alcanzando en 1955 solamente la cifra de 20. No obstante lo expuesto, Zamora ocupaba en 1954 el número octavo dentro de las provincias de España.

La natalidad en la capital es superior, y así la serie que estudiamos se inicia en 1900 con 36'10, mientras que en la provincia era de 23'56, siguiendo en el periodo estudiado casi con las mismas variaciones que aquél, aunque en el índice de la ciudad se aprecia cierta tendencia a la recuperación, siendo la tasa en 1955 de 27'12 o sea 7 más por 1.000 habitantes. No obstante lo expuesto, nuestras cifras son bastante halagadoras, superando al índice nacional, que en 1954 era de 19,9, mientras que el número fue de 20'1, y a Bélgica (16,7), Alemania (15'7), Austria (14'9), Dinamarca (17,3),

## MOVIMIENTO NATURAL Y EMIGRACION



lográndose la cifra record en 1954 y 55 al registrarse poco más de diez muertos. Sin embargo, y con gran pesar por nuestra parte, nos vemos precisados a consignar como la provincia de mayor mortalidad, habiendo ocupado el número 2 en 1954.

Gran satisfacción nos produce el examen de las cifras de fallecimientos de la capital. Se inicia la serie en 1900 con 648 personas muertas, que representa el 39'78 por 1.000. En 1901 los óbitos fueron 838, pasando por ello la tasa de 39,78 a 51,24; al siguiente desciende a 33,37 y en los restantes se observan variaciones más o menos acentuadas con tendencia decreciente, dándose en 1918 el punto máximo al fallecer 979 individuos, que traducidos a índice es el 58'28 por 1.000. Los tres años que continúan son algo calamitosos, y las tasas de mortalidad se estabilizan en 40, para proseguir descendiendo hasta que en 1940 se había reducido a la mitad; a partir de entonces la disminución es tan veloz que en sólo los quince años que nos separa de 1955 el índice vuelve a quedar reducido a

la mitad al registrar diez muertos por 1.000 habitantes.

Dentro de las tasas de defunciones donde se han reducido más los óbitos ha sido en la mortalidad infantil; sin embargo, nuestras cifras son elevadas, como lo demuestra el hecho que en 1954 y 1955 murieran en la provincia 475 y 506 niños menores de un año y 51 y 64 en la capital. Como se puede ver también los inviernos rigurosos y desdichados fríos se llevan como botín más de un tierno infante.

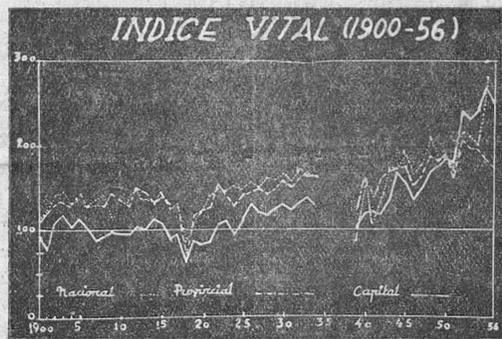
Después de este examen llegamos a la conclusión de ser la reducción de los fallecidos los elevadores del índice vital. Y se ha logrado gracias a la acertada política del Estado.

Si, lector, esa disminución está en la implantación del Seguro de Enfermedad, Casa de la Madre, donde las mujeres en periodo gestativo reciben la alimentación suficiente, a que el vigor del nacido depende en gran parte del Estado de la madre; después del alumbramiento continúa la ayuda tanto de la madre como del recién nacido; Auxilio So-

cial, Servicio de Sanidad y Sección Femenina, magnífica labor, sobre todo con su Catedra Ambulante, que ojalá en un plazo no muy lejano pudiera extenderse a la mayoría de los pueblos para así evitar que muchos niños se mueran por falta de preparación de las madres.

Aquí radica precisamente esa diferencia entre los fallecimientos en la capital y provincia. Resulta casi imposible creer que si algo más insana la ciudad que la provincia sea en el medio rural donde más óbitos hay. Y es que cada día se hace más necesario el extender el Seguro de Enfermedad al campo y la creación de Centros de Higiene Rural en todos los pueblos.

Pero ante todo se precisa de una alimentación más racional. No nos referimos a que los alimentos que ingiera sean mejores o peores, sino que estén de acuerdo con el trabajo que realizan, pues no puede tener la misma dieta alimenticia el trabajador manual que el intelectual, ni el peón que realiza su faena a gran altura con el que la ejecuta en el suco.



otros dos índices con que venimos comparándolo, sin que ninguno de ellos, a no ser el índice nacional en 1955, sea superior.

**TASA DE NACIMIENTOS**  
¿Y a qué se debe este aumento? Esta sería la primera pregunta que nos haríamos todos y de manera especial un estadístico. A nuestra manera de ver puede ser motivado a mayor fecundidad o disminución de las defunciones.

Para esclarecer estos hechos pasamos a examinar las tasas de nacimientos de la provincia. Se inicia el siglo con 33,56 nacidos por 1.000 habitantes; sigue creciendo hasta 1904, en que desciende a 34,49; aumenta en los dos años siguientes para volver a disminuir, quedando estabilizada la

Francia (18'8), India (17'9), Noruega (18'6), Reino Unido (15'6), Suecia (14'6) y Suiza (17'0).

**DEFUNCIONES**  
De lo expuesto deducimos que en el aumento vital apreciado han jugado muy poco los nacimientos, y por ello pasamos al estudio de las defunciones.

En 1900 morían en la provincia 30'02 por cada 1.000 habitantes; sigue descendiendo hasta 25,20 en los tres años siguientes para aumentar 3 en 1904, volviendo al decrecimiento en los restantes, sin que en ninguno llegue al guarismo 30, a no ser en 1918—ya aludido—cuyo índice fue de 46'51 óbitos por 1.000 habitantes. En los demás se estabiliza en 22, hasta que en 1938 la tasa se sitúa por debajo de 20.

## 97.653 personas emigraron de la provincia en cincuenta años

Incompleto sería nuestro estudio si no examináramos también la migración. Pero antes de hacerlo debemos precisar quién es el emigrante.

Entre ellos hay que distinguir dos tipos: El que abandona la nación y el que lo hace sólo de su capital. Ambos son distintos y los podemos designar por emigrante internacional y emigrante nacional. Si los primeros influyen en el desarrollo de la economía patria, los otros lo hacen en la provincia, precisándose por ello su examen. Pero antes de entrar en él se necesita determinar sus distintas clases. El internacional suele ser un desheredado de la fortuna que prueba suerte fuera de la nación, tal vez guiado por las fantásticas leyendas circulantes de nuevos paraísos donde el hombre halla riquezas a manos llenas, sin darse cuenta que, para el hombre honrado, el único

paraíso existente en el mundo es el que le proporciona su trabajo, tanto en su patria como fuera de ella.

Triste resulta observar los prejuicios que acompañan a muchos de esos en la Península y contemplar después que tan pronto rebasan la frontera han desaparecido y no hay oficio bajo ni profesión innoble. Por ello, y porque el emigrante tiene que ser gente viril, es una fuerza creadora que naciendo en la nación cuando va a ser utilizada emigra, ya que no hay Estado que permita la entrada a enfermos o ancianos. ¿Para qué los quieren, si sólo necesitan individuos trabajadores?

En el nacional hay que distinguir igual tipo de individuo que el emigrante internacional y el que más bien pudiera designarse como absentista. Ese acudado burgués que abandona sus tierras, dejándolas en manos de colonos, para bus-

car en la ciudad más comodidades. El absentista podemos casi afirmar no existe en la provincia; lo corriente es el emigrante, carente de fortuna.

Una vez hechas las anteriores aclaraciones entramos en materia. Pero, ¿cómo podemos saber la migración? En el internacional es fácil, no así la migración nacional, carente de datos ante el hecho de no haberse establecido por el Estado el fichero de población, ya que todo ciudadano puede igual estar hoy en nuestra ciudad que en otra cualquiera, sin que haya ninguna estadística donde se refleje.

Para determinar la emigración nos servimos del movimiento de población que restamos del incremento censal, habiendo emigración si lo supera e inmigración si es inferior, obteniendo de esta forma el cuadro que ofrecemos a continuación.

Periodo intercensal	Nacidos en el decenio	Fallecidos en el decenio	Incrementos natural	censal	Población emigrada	Pérdida media anual	Por 1.000 habitantes
1901-10	66.042	72.161	23.861	2.589	26.442	2.644,2	9,68
1911-20	84.760	70.421	18.339	6.761	21.100	2.110,0	7,92
1921-30	85.182	60.470	24.712	13.933	10.779	1.077,9	3,84
1931-40	80.688	64.782	25.906	18.574	7.332	733,2	2,45
1941-52	78.108	46.809	31.299	27.133	14.000	1.400,0	4,43
1953-54	28.092	14.855	13.237	14.331	(1) 9.280	928,0	2,80

(1) inmigrantes.  
Del examen del presente cuadro y del gráfico que para una mejor interpretación publicamos deducimos que en los últimos 50 años los emi-

grantes, sin tener en cuenta los primeros veinte años, que, a pesar de haber nacido 38.220 más que los muertos, el censo fue mermado en 9.330 almas. En los años siguientes desciende, sobre todo por las dificultades que hoy ponen los Estados para recibir emigrantes. El hecho de figurar inmigrantes en el periodo 1951-54 no puede tomarse mucho en consideración, pues las cifras son incompletas y por lo mismo carentes de la bondad precisa. No negamos que pueda haberlos y en ello influir las gigantescas obras que hoy se realizan en la pro-

(Pasa a la página siguiente)

**La Compañía de Seguros "AURORA"**  
Tiene mucho gusto en saludar a sus clientes y amigos y desearles muchas felicidades con motivo de las presentes Pascuas de Navidad y Año Nuevo.  
ALVAREZ DE TOLEDO  
Subdirector  
Oficinas: PLAZA DE SAGASTA, 5 — TELEFONO 2415

**FERMIN CRESPO**  
CARPINTERIA E INSTALACIONES  
FELICITA A SUS CLIENTES Y AMIGOS Y LES DESEA UN PROSPERO AÑO NUEVO  
TALLERES.—Dirección: SAN MIGUEL, 3  
Sucursal: Alfonso de Castro, 18 — Teléfono 2105 — ZAMORA

**MAQUINAS DE ESCRIBIR**  
Abonados en doce meses — Solista completo gratuito  
HERNAN CORTES, N.º 7 — MADRID  
ENVIOS A PROVINCIAS

**LA PROVIDENCIA**  
Gran Funeraria Zamorana DE **AFRICA SEVER**  
(Viuda de José Rodríguez)  
SE HACE TODA CLASE DE SERVICIOS, DESDE EL MAS ECONOMICO HASTA EL DE GRAN LUJO  
DESEA A TODOS SUS CLIENTES Y AMIGOS PROSPERO Y FELIZ AÑO NUEVO  
FABRICIANO CID, 2 — TELEFONO 1424 — ZAMORA

**AROSA LINE**  
COMPANIA SUIZA  
LINEA RAPIDA REGULAR  
**VIGO-LA GUAYRA**  
PROXIMA SALIDA:  
«AROSA KULM» - 14 enero 1957  
Todos los señores pasajeros viajan en cabina Confortablemente acondicionadas  
PRECIOS DESDE 6.000 PESETAS  
PRECIOS: DESDE 6.000 PESETAS  
PARA INFORMES Y RESERVAS  
**JOAQUIN DAVILA y CIA.**  
PLAZA de COMPOSTELA, 71 VIGO

**Cías. d'Assurances Generales**  
SEGUROS DE  
**INCENDIOS - VIDA - ACCIDENTES**  
Subdirección en Zamora: San Andrés, 36 - Tel. 2094

# UN CENTENAR DE PUEBLOS ELECTRIFICADOS

## Con igual fuerza Por LUIS ENRIQUE

(Viene de la página anterior)

sería dificultada en la ejecución para poder discriminar la obra que realmente pertenece a cada uno de ellos. La ejecución de las obras en tal forma no hubiera tenido la conexión y uniformidad que era preciso en obras de tanta envergadura, y por otra parte se hubiera encarecido su coste.

Era, pues, necesario una acción de conjunto y ello se logró mediante acuerdos adoptados por los respectivos Ayuntamientos delegando en la Junta de Electrificación Rural las funciones y facultades inherentes a la contrata y construcción de las obras, centralizando así en di-

Municipios que por sí solos se verían imposibilitados de realizarlo, ha tenido que convertirse en cierto modo en órgano administrativo para facilitar la ejecución de las obras, su financiación y desarrollo administrativo en conjunto, librando a los Ayuntamientos los correspondientes documentos, certificaciones, etc., para que simultáneamente conocieran cuantos antecedentes se relacionaban con cada uno de ellos y cumplieran en el orden administrativo la función que les está encomendada en obras que no dejan de ser de la competencia municipal y de su peculiar función.

dos, bajo la presidencia del señor Gobernador Civil, se han ido y se van realizando los pagos a medida que las obras se ejecutan, mediante certificaciones expedidas por personal técnico competente visadas por el ingeniero jefe de la Delegación de Industria, secretario de la Junta de Electrificación Rural, previas las inspecciones y comprobaciones necesarias al efecto.

### CONTABILIZACIÓN DE LOS FONDOS

Con independencia de la contabilidad que cada uno de los Ayuntamientos está obligado a llevar y que vienen desarrollando con la orientación e inspección por parte del jefe de la Sección Provincial de Administración Local, que por decisión del señor Gobernador Civil fue nombrado miembro de la Junta desde el primer momento, la centralización de fondos a nombre de la Junta exige una contabilidad general de la totalidad de los fondos afectos a estas obras, si bien con la separación debida por cada concepto o recurso y por cada Municipio, y esta se lleva por un funcionario nombrado al efecto para dicho fin por el señor Gobernador, que a la vez es clavero de fondos con el jefe de Administración Local y el presidente de la Junta.

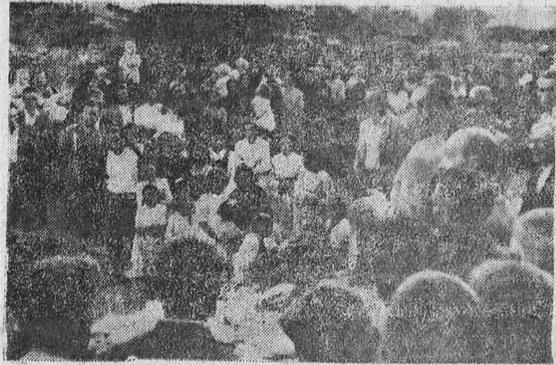
### ESTADO ACTUAL DE LAS OBRAS

Formulados los contratos de ejecución con las Empresas respectivas, las cuales han aportado a la ejecución de las obras el 25 por 100 en la zona de Acañices y mayor porcentaje aun en la de Puebla de Sanabria por haberse comprometido a realizar por su cuenta totalmente las líneas de alta, ha quedado cumplida la finalidad prevista en el decreto de 25 de junio de 1954, siendo de mencionar las facilidades y buena disposición de dichas Empresas para lograr lo más rápidamente y en mejores condiciones económicas la realización de las obras.

Los contratos de la zona de Acañices se formularon en el mes de septiembre de 1955, dando principio las obras a finales de octubre, y en esta fecha, a pesar de las dificultades habidas en los suministros de material por el excesivo volumen de ellos, que rebasaba las disponibilidades en almacén de las casas suministradoras, están terminadas las instalaciones en 25 de los 30 pueblos que comprende el plan.

no habiéndose realizado las de los cinco restantes por ciertas gestiones que ha habido que realizar con otras Empresas suministradoras de energía eléctrica intercaladas entre

vecilla de la Polvorosa, Colinas de Trasmonte, Quiroelas de Vidriales, Quintanilla de Urz, Brime de Urz, Cuquillas de Vidriales, Granducillo, Pozuelo de Vidriales, Grijalba, Ber-



los cinco pueblos restantes, dificultades ya superadas, y en fecha próxima se terminará totalmente el plan que comprende los 30 pueblos.

Respecto a la zona de Puebla de Sanabria, los contratos fueron formulados en el mes de abril del corriente año, adjudicándose la obra a tres Empresas de acuerdo con la Empresa Moncabril, una de las cuales es ejecutada por ella, y en la fecha actual están terminados y en servicio más de una decena de pueblos y en otros tantos próximas a terminarse las instalaciones, esperando, como es deseo expreso de la Junta y Empresas y, especialmente del principal impulsor, el excelentísimo señor gobernador civil de la provincia, que antes del 18 de julio de 1957 y como máximo en esta fecha estén totalmente terminadas las obras en ambas zonas y puestos en servicio todos los pueblos que comprende.

### OTROS PLANES DE ELECTRIFICACION

Con independencia de los dos planes a que se ha hecho referencia en las zonas de Acañices y Puebla de Sanabria, la Junta de Electrificación Rural ha gestionado y conseguido la electrificación de otra zona de menor importancia en el valle de Vidriales, que comprende 12 pueblos, los de Villanar,

elmos y Morafinos. Estos proyectos lo han sido individualizados por Ayuntamientos, sin intervención de fondos por parte de la Junta de Electrificación Rural por no haber sido preciso acudir a los auxilios del Instituto de Colonización, cubriéndose el importe de los respectivos presupuestos formulados por los Ayuntamientos con fondos propios del mismo, contribuciones especiales y pequeñas subvenciones de la Junta Nacional del Pato, si bien la orientación y dirección en general se lleva desde el primer momento e impuesta por la Junta de Electrificación Rural.

En la misma forma se están ejecutando obras de igual naturaleza en varios pueblos aislados.

La inocencia e ingenuidad se parecen tantas veces como el cine se asemeja a la radio. En este caso singular es que la inocencia, ingenuidad o ignorancia se vienen al parecido mediante una definición tosca, pero coñida, podemos decir que es con más o menos alcance, la carencia de un conocimiento exacto de la realidad. Y decía anteriormente que se asemejaban con el cine, por curiosa coincidencia.

En los Estados Unidos, el trabajo de un hombre — conocido en el mundo entero por sus dibujos — hace que los niños se sientan felices dentro de sus cortos años y que los adultos — como diría el prospecto de cualquier medicina — se sientan niños.

Si un hombre, como el P. Flanagan, torja para la juventud una Ciudad de los Muchachos para llevar por el camino recto de la nobleza y sabiduría a los jóvenes, ya no nos extrañamos que un Walt Disney dedique sus dibujos animados a los niños que sueñan todas las noches con la conversación que sostiene el ratoncillo Pérez con Pluto o con



JHON PITER.

cuales otros "personaje" animado al celuloide por una mano experta en los colores. Estas manos se multiplicaron después, germinando en genios de la pintura animada. El Pato Donald, Blancanieves, La Cenicienta... y numerosos casos en los que se esmera la imaginación del genio para adaptarse a la mente casual, lenturienta del niño. Empecé a escribir con la idea de un artículo comparativo y, según desarrollé las líneas anteriores, ahora sólo queda el segundo término de la comparación.

Si para el "cine" tenemos esos imagineros que dibujan en el celuloide sus figuras y las dan vida mediante sus pincelazos maestros, ¿a también en la radio

atenta con "pintores" de escenas infantiles maestras. Para el cine, Walt Disney, con su Pato Donald; Fred Quimby, con su Pájaro Loco... y muchos más que sería largo nombrar; y en la radio... para la radio no hay que ir ni y lejos para encontrar un entusiasta "pintor" de escenas infantiles. Radio Zamora cuenta con un "pintor" de estos, Jhon Piter, bajo sus miradas controladoras, sostiene la mente de los niños — en el alcance limitado de nuestra Emisora — en una constante evolución a la vez que graciosa, educativa. La Emisora de los pequeños oyentes, "Radio Cocoliche", nace en su mente y recibe la vida bajo la pluma, que sostiene intrigas entre niños y luego salta para escribir sobre los metros de desnivel de las montañas. Una tensión constante mantiene el espíritu de infantilidad y un gran esfuerzo para sostener sus ya colébricas conexiones con el Equipo Volante que acompaña a los Reyes Magos por sus caminos del mundo repartiéndoles juguetes entre los niños que han sido buenos durante todo el año. Este ya lo ha superado. Lo sobrepasa. Porque si durante muchos años ha estado oído al micrófono, no ha vivido — ni durante quince días consecutivos — alejado materialmente tres metros de él. Esto le da una experiencia que pocos superan. Los niños, al escuchar historias de esos abundantes relatos de aventuras, se emocionan y hacen que sus miradas...

— Pepito... ¿puedes dejar la radio en paz? — Jhon Piter lo ha conseguido. Lo mismo con sus aventuras de Dick "El Justiciero", que con todos aquellos relatos infantiles que escribe. Los niños acuden a los Estudios de Radio Zamora: aquellos, a cantar o a recitar algún verso; los otros, a escuchar de cerca la intrínseca maraña de voces locutoras en las novelas infantiles creadas por este "pintor" de la radio.

Debemos felicitar a Jhon Piter por esa labor que viene realizando constantemente en los micrófonos y sentimos enorgullecidos al ver que hasta las personas mayores o es — aquellos adultos — se detienen intrigados al escuchar los "efectos radiofónicos" que acompañan a la transmisión del espacio que radian los acompañantes de los Reyes Magos.

Colorear con exacta fuerza la imaginación de los niños. Uno, aplicando el pincel al celuloide; el otro, salpicando de ingeniosa conversación el éter y las ondas hercianas.



cho organismo tanto la ejecución material e inspección técnica como la parte administrativa y financiera, sin que esto suponga que los Ayuntamientos pierdan el control y contabilidad de lo que a cada uno correspondía en función y desarrollo de los respectivos presupuestos extraordinarios de cada uno de ellos que fue preciso formular y someter a la aprobación del Ministerio de Hacienda, hallándose aprobados ya en esta fecha todos los correspondientes a la zona de Acañices y en trámite del tal requisito los de la zona de Puebla de Sanabria.

### LUSTUDIA Y MANEJO DE FONDOS

El manejo de fondos por parte de los Ayuntamientos hubiera representado un entorpecimiento en la liquidación y pago de las obras, aparte de una molestia y gastos innecesarios cuando hubieran de satisfacer un pago que afectara a varios de ellos.

Fue preciso para obviar esta dificultad centralizar los fondos en dos cuentas abiertas en un Banco de la capital a nombre de cada una de las zonas electrificadas, en el cual los Ayuntamientos han ido ingresando el importe de las contribuciones especiales recaudadas del vecindario, así como los auxilios de Colonización. También fueron ingresadas en las mismas las subvenciones recibidas de los diversos organismos, y de esta forma, previo el nombramiento por la Junta de Electrificación Rural de tres claveros para el manejo de dichos fon-

## FELICES PASCUAS y gran prosperidad en el NUEVO AÑO desea para Vds.

# Lambretta Locomociones S.A.

EIBAR

### Fábrica de Galletas

importante, especializada en surtidos y bizcochos, desea nombrar representante-distribuidor que atienda la provincia de Zamora. Imprescindible sean conocedores del ramo, dispongan de almacén, vehículo reparto y medios económicos para debida atención. Escribir al núm. 9970, Vergara, 11. BARCELONA

### Subasta de leche

El día 5 de enero se subastará la producción de 2.200 ovejas de Castronuevo y Pobladura a las once de la mañana. El pliego de condiciones se encuentra en el domicilio de don Elicer Lorenzo, en Castronuevo de los Arcos, donde se efectuará la subasta.

# CHILLON

SASTRERIA Y PANERIA  
FELICITA A SU NUMEROSA CLIENTELA Y AMIGOS  
Y LES DESEA UN FELIZ AÑO NUEVO  
RAMOS CARRION, 16 ZAMORA

croquis del sistema incabloc contra golpes.  
todas las relojes CERTINA van provistos del incabloc.

# CERTINA

EN EL MUNDO ES PROVERBIAL LA PRECISION CERTINA

Es proverbial en el mundo de la relojería hablar de la PRECISION CERTINA, ya que los técnicos conocen bien el detalle y control exigido en las Fábricas CERTINA de GRENCHEN (Suiza), donde se fabrican estos famosos relojes.

Todos sus movimientos son controlados en fábrica con maravillosas máquinas electrónicas, que garantizan una marcha precisa sin alteración por ningún cambio de clima.

Madrid, Madrid, San Juan, Santo Domingo, Biblioteca, Biblioteca, Publica, Ramona, 22-1-56, 5-26-1



# Un centenar de pueblos electrificados

Era una necesidad, y de ello venían preocupados cuantos gobernadores civiles han pasado por la provincia durante los últimos años, el dotar de alumbrado y energía eléctrica a un centenar de pueblos que carecían de tan importante servicio, empresa que presentaba en principio grandes dificultades, especialmente de orden económico.

Fue preocupación primordial del actual gobernador civil, don Juan Murillo de Valdivia, desde el momento que se hizo cargo del mando de la provincia, dotar de tan importante servicio a todos los pueblos que de él carecían, especialmente a dos extensas zonas, que no obstante estar enclavadas en ellas las dos más importantes empresas de producción de energía eléctrica, «Iberduero, S. A.» e «Hidroeléctrica Moncabril, S. A.», que han elevado a esta provincia al rango de una de las más productoras de España, no contaban con tan necesario y esencial servicio, zonas enclavadas en los partidos judiciales de Alcañices y Puebla de Sanabria, respectivamente.

Para conseguir su propósito constituyó en el Gobierno Civil y bajo su presidencia una Comisión o Junta de Electrificación Rural, en la que fueron incluidas cuantas personas estimó conveniente que podían coadyuvar a tal finalidad por sus cargos y conocimientos técnicos, tanto en lo que se refiere a la parte técnica de proyectos y construcción, como a la administrativa y financiera, necesarias a tal fin.

El decreto de 25 de junio de 1954, creando en cada provincia las Juntas de Electrificación Rural para proveer de este servicio a los núcleos carentes de energía eléctrica, cambió la composición de la ya creada por su iniciativa respecto a los miembros que la forman, si bien, por estimarlo de necesidad y conveniencia, ha seguido utilizando la colaboración de algunas personas —funcionarios especialmente— que formaban parte de la primitiva Junta por su especialización técnica en las materias que comprendía tan magna empresa.

Con estos elementos técnicos y con la aportación y buena disposición de las dos empresas citadas, se dió principio a la elaboración de los planes de electrificación de ambas zonas conforme se detalla a continuación:

## PLANES ELABORADOS Y PUESTOS EN PRACTICA

Independientemente de otros de menor importancia y casos aislados, que también han sido resueltos o están en vías de solución, dos son los principales planes elaborados y puestos en práctica de ejecución: uno en el partido judicial de Alcañices, donde radican las instalaciones de Iberduero, que comprende la electrificación de treinta pueblos, correspondientes a doce Ayuntamientos, y el otro en el partido judicial de Puebla de Sanabria, que alcanzó

en principio a sesenta y un pueblos, correspondientes a dieciséis Ayuntamientos, donde está enclavada la Empresa Moncabril, si bien este último proyecto sufrió una modificación por haber resuelto individualmente con la cooperación de la Empresa este servicio dos Ayuntamientos, por virtud de íntima colaboración con la misma, quedando reducido finalmente a cuarenta y siete pueblos y catorce Ayuntamientos.

Las dos citadas Empresas, con un espíritu de colaboración digno de estima, redactaron los correspondientes proyectos y presupuestos de las obras a ejecutar para dotar de tal servicio a los pueblos expresados, los cuales, aprobados por los respectivos Ayuntamientos, han servido de base y fundamento para poner en marcha la ejecución de dichas obras.

El plan era ambicioso y de gran envergadura. La parte técnica o de planeamiento y ejecución de las obras fué superada sin presentar grandes dificultades, pero la parte financiera, dada la pobreza de las zonas afectadas y la limitadísima capacidad económica, tanto de los Ayuntamientos como del vecindario en general, presentaba serias dificultades, que afortunadamente fueron resolviéndose gracias a la labor de la Junta y especialmente a las activas y eficaces gestiones del excelentísimo señor gobernador civil, merced a las cuales fueron resolviéndose unas y otras, primero en la zona de Alcañices, a cargo de la Empresa «Iberduero», cuyo servicio ya está inaugurado en casi su totalidad y posteriormente las de la zona de Puebla de Sanabria, que están en estado avanzado de construcción y con el servicio funcionando más de una docena de pueblos.

Los Ayuntamientos y pueblos a que alcanza tan beneficiosas obras en las dos citadas zonas son los siguientes:

### ZONA DE ALCAÑICES

- Ayuntamiento y pueblo de Boya.
- Idem de Alcañices por su anejo de Santa Ana.
- Idem de Fornfría por su anejo de Brandilanes.
- Ayuntamiento de Viñas con sus anejos de Ribas, San Blas, Vega de Nuez y El Poyo.
- Ayuntamiento de Trabazos y sus anejos de San Martín del Pedroso, Latado, Villarino tras la Sierra y Nuez de Aliste.
- Ayuntamiento de San Vitero con sus anejos de San Juan del Rebollo, San Cristóbal de Aliste y Villarino de Ceval.
- Ayuntamiento de Riofrío de Aliste por su anejo de Cabañas de Aliste.
- Ayuntamiento de Rabano de Aliste con sus anejos de San Mamés y Sejas de Aliste.
- Ayuntamiento de San Vicente de la Cabeza con sus anejos Campoprande de Aliste y Palazuelo de las Cuevas.
- Ayuntamiento de Figueruela de Arriba por sus anejos de Flechas,

## Trámites, incidencias y financiación de las obras

### El plan de Alcañices está prácticamente terminado y el de Sanabria va muy adelantado DIECIOCHO MILLONES DE PESETAS INVERTIDOS EN ESTA MEJORA

Por JUSTO RODRIGUEZ Jefe Provincial de Administración Local

Gallegos del Campo, Riomanzanas y Villarino Manzananas.

Ayuntamiento de Mahide por su anejo de San Pedro de las Herrerías, y

Ayuntamiento de Rabanales por su anejo de Grisuela.

El importe total de los dieciséis proyectos de esta zona ascendió a la suma de 5.625.609,47 pesetas.

tin de Castañeda, Vigo de Sanabria Llanes y Pedrazales.

Ayuntamiento de Palacios de Sanabria con sus anejos Vimé de Sanabria y Remesal.

Ayuntamiento y pueblo de Otero de Sanabria.

Ayuntamiento y pueblo de San Ciprián.

Ayuntamiento de San Justo con sus anejos de Barrio de Rabano, Coso, Rabano de Sanabria y Rozas.

Ayuntamiento y pueblo de Terrero.

Ayuntamiento de Terecio para sus anejos de Cerdillo, Murias y Villarino de Sanabria.

Ayuntamiento de Ungilde y su anejo de Robledo.

El importe total de los cuarenta proyectos que fué preciso formular para la electrificación de esta zona ascendió en principio a la suma de 18.380.279,10 pesetas, si bien posteriormente y por las reducciones habidas en el número de pueblos y costa de las obras quedó reducido a pesetas 14.093.994,07, y el número de proyectos a treinta y cuatro, correspondientes a catorce Ayuntamientos.

### FINANCIACION DE LAS OBRAS

Como ya se dice anteriormente, la dificultad principal que había para realizar los planes proyectados era la parte económica y financiera de los mismos.

Se tropezaba con la escasez de recursos, tanto por parte de los Ayuntamientos como de los respectivos vecindarios, todos ellos de muy escasa disponibilidad económica, y aun cuando los Municipios respectivos hubieran querido salvar esta contingencia mediante préstamos o auxilios reintegrables de los organismos del Estado, nos encontramos con la insuperable dificultad de encajar las anualidades que estos préstamos habían de originar en unos presupuestos estiguos e incapaces de soportarlas, ya que en algunos casos importaban éstas más del 50 por 100 del presupuesto y hasta el 80 en algunos de ellos.

Hubo pues, de acudir a todos los medios posibles dentro de la legislación actual para obtener las máximas subvenciones a fondo perdido y auxilios económicos a largo plazo para poder obviar esta dificultad, lo que se ha logrado merced a las gestiones realizadas en tal sentido por el señor gobernador civil cetera del Instituto Nacional de Colonización, a quien hay que agradecer la máxima colaboración y actividad en esta empresa.

Haciendo uso de los beneficios que concede la Ley de Colonizaciones de interés local de 10 de

enero de 1947, se solicitaron del Instituto Nacional de Colonización en la cuantía máxima posible los beneficios que la misma concede, para lo cual fué preciso formular proyectos y presupuestos técnicos de todos y cada uno de los Ayuntamientos, fraccionados en muchos de ellos en más de un proyecto—en algunos casos hasta seis de un solo Ayuntamiento—, a fin de obtener las mayores subvenciones y auxilios que la legislación por que dicho organismo se rige, concede para estos fines, dado el volumen de las obras en muchos de los Municipios afectados que cuentan con seis, ocho y hasta diez núcleos de población.

La tramitación de los expedientes en petición de estos auxilios al Instituto de Colonización fué preciso hacerla como se dice, formulando proyectos y presupuestos varios en muchos Ayuntamientos basándose para ello en trámites y acuerdos de asambleas vecinales de cada anejo o núcleo de población, que el Ayuntamiento recogió e hizo suyas, previos los acuerdos pertinentes, y que, agrupados para estos fines en forma que no excediera a ser posible del máximo importe subvencionable y factible de ser auxiliado, fueron elevados al Instituto de Colonización y han servido de base para las concesiones y contratos en forma la más conveniente y favorable para los Ayuntamientos.

Fuó preciso, como es natural y como la magnitud de importancia de la obra requería, dado el indudable beneficio que suponía para los Ayuntamientos y pueblos afectados, acudir a otros recursos para cubrir el coste de las obras, considerando que en los auxilios y subvenciones que se obtuvieran serían suficientes, ni era procedente tampoco que los respectivos vecindarios de los pueblos beneficiados dejaran de contribuir a la instalación del servicio con su aportación, ya en metálico, ya personal.

Así, pues, se acordó por cada Ayuntamiento, previa la correspondiente Ordenanza y tarifa tramitada en forma legal y aprobada por el ilustrísimo señor delegado de Hacienda, la imposición de contribuciones especiales y prestación personal y de transportes en la forma y cuantía que a continuación se expresa:

CONTRIBUCIONES ESPECIALES.— El total autorizado por esta imposición, conforme a los preceptos de la Ley de Régimen local, podía llegar hasta el 80 por 100 del coste de las obras, deducidas las subvenciones concedidas u obtenidas para las mismas. El volumen que este porcentaje suponía rebasaba con mucho casi en general, de la potencia económica de los contribuyentes, por lo que fué preciso calibrar en su justa medida estas aportaciones, reduciéndolas a fin de que no excedieran en ningún caso de un promedio de 300 a 300 pesetas por vecino, si bien dejando a los Ayuntamientos, como es natural y dentro de los mismos a los vecinos

de cada núcleo urbano, la facultad de distribución de la cifra total resultante de aplicar dicho promedio entre los vecinos de cada localidad, teniendo en cuenta como factores esenciales la posición económica, número de familiares y mayor o menor uso que del servicio habrían de hacer o producir que de él pudieran obtener, buscando así la mayor equidad en la tributación.

PRESTACION PERSONAL.— Se calculó esta aportación mediante la imposición legal de la prestación personal y de transportes, en una proporción del 5 por 100 del coste de las obras, consistiendo éste en la apertura y cierre de hoyos para los apoyos de sustentación, transporte de los mismos y otros materiales desde el sitio donde no pudieran ser trasladados por la Empresa en camiones, etc., cantidad a deducir a la Empresa constructora del importe total de las obras en cada certificación de obra ejecutada.

Pero no eran suficientes estos recursos unidos a los auxilios de Colonización, especialmente teniendo en cuenta las anualidades que estos auxilios suponían y que había que reducir considerablemente en algunos casos para encajarlas en los presupuestos de los Ayuntamientos, ya que de otra forma no podrían soportarlo por falta de recursos económicos, y fue necesario por ello que el señor Gobernador Civil solicitara y obtuviera, como así ha sido, las correspondientes subvenciones de los organismos del Estado, habiéndose obtenido para la zona de Alcañices 500.000 pesetas como subvención de la Dirección General de Regiones Devastadas y 200.000 de la Junta Nacional del Paro, y para la zona de Puebla de Sanabria 1.600.000 pesetas del último de dichos organismos.

Con el importe de estas subvenciones, además de cubrir el déficit de los presupuestos extraordinarios formulados por los Ayuntamientos para realización de las obras y legalización de los préstamos o auxilios reintegrables, así como la justificación legal de estas inversiones, al final de las obras se aplicará una parte considerable de las mismas a reducir la carga financiera de cada uno de los Ayuntamientos en la medida que lo precisen para encajar las anualidades en un porcentaje racional y justo de los presupuestos ordinarios a fin de hacer posible su amortización en el período de años fijado por el Instituto Nacional de Colonización.

### PLAN DE EJECUCION DE LAS OBRAS

Los planes elaborados por cada zona lo fueron con carácter general y unificado de todos los Ayuntamientos y pueblos afectados. No podía ser de otra forma, teniendo en cuenta que parte de las líneas de alta, así como los transformadores, casetas y ciertos elementos eran comunes a varios pueblos, y hasta diversos Ayuntamientos.

La individualización por Municipios de los proyectos —no habíamos ya de aquellos que se han visto precisados a formular varios por cada Municipio—hubiera presentado

(Pasa a la página siguiente)



**ENCUADERNACION EL LIBRO**  
CUEROS REPUJADOS Y LABRADOS  
DESEA A SUS CLIENTES Y AMIGOS  
UN VENTUROSO AÑO NUEVO  
Ramos Carrión, 18 — Teléfonos 2058 y 3989 — ZAMORA

**HOTEL CUATRO NACIONES**  
Único en Zamora de primera categoría  
FELICITA A SUS CLIENTES Y AMIGOS  
AVENIDA DE JOSÉ ANTONIO, 5 ZAMORA

**S.A. MIRAT**  
ABONOS DE TODAS LAS CLASES  
FELICITA A SUS CLIENTES  
Y AMIGOS Y LES DESEA  
UN PROSPERO AÑO NUEVO  
AVENIDA DE LAS TRES CRUCES, 28 — TELÉFONO 1355  
ZAMORA

**RADIOAUDICION**  
¿PERFECTA...? SÍ  
Contienen la reparación de su receptor de radio mediante  
nuestro Seguro contra Averías, y se convencerá.  
APARATOS ELECTRO-MEDICOS — RAYOS X  
RADIORRECEPTORES — AMPLIFICADORES — CINE SONORO  
L. TORRES  
VIRIATO, 2 — TELEFONO 1920 — ZAMORA

seis proyectos de esta zona ascendió a la suma de 5.625.609,47 pesetas.

### ZONA DE PUEBLA DE SANABRIA

- Ayuntamiento de Asturianos con sus anejos de Lagarejos, Riocorpejos, Villar de los Pisonés, Cereza y Entrepueñas.
- Ayuntamiento de Cobrero con sus anejos Castro de Sanabria, Santa Colomba, Avedillo, Barrio de Lomba, San Miguel de Lomba, San Román, Limianos de Sanabria, Quintanilla, Riego de Lomba y Sotillo.
- Ayuntamiento de Galende con sus anejos Rabanillo, San Mar-

Ayuntamiento y pueblo de Porto.

Ayuntamiento de Pedralba de la Pradería con sus anejos de Calabor y Lobeznos.

Ayuntamiento de Plas con sus anejos de Barjacoba y Villanueva de la Sierra.

Ayuntamiento y pueblo de Requeja.

Ayuntamiento de Robleda de Cervantes en sus núcleos de Robleda, Paramio, Valdespino, Castellanos, Cervantes, Ferreros, Sampil, San Juan y Triufe.

Ayuntamiento de Rosinos de la Requejada con sus anejos de Doney, Rionegrillo y Santiago.

**COMERCIAL TERRESTRE Y MARITIMA**  
Agencia de Transportes  
DESEA A SUS NUMEROSOS CLIENTES Y AMIGOS  
UN PROSPERO Y FELIZ AÑO NUEVO  
Santa Teresa, 1 y Diego de Ordax, 2 - Telf. 2420 - ZAMORA

**Explotaciones Industriales y Agrícolas, S. A.**  
DESEA UN FELIZ AÑO NUEVO A SUS DISTINGUIDOS CLIENTES Y LES ANUNCIA GRANDES NOVEDADES PARA 1957  
Rotovator "HOWARD" (importación)  
Remolques "IBESA", con interesantes innovaciones  
Y en general toda clase de maquinaria de la mejor calidad  
¡Siempre al servicio del agricultor!  
Almacenes: AVENIDA DE PORTUGAL, 17 - TELÉFONO 3065  
Oficinas: CALVO SOTELO, 3 (Gestoría Agrícola) - TELÉFONO 1901 - ZAMORA

**Cuadro de médicos y especialistas de la Asociación de la Prensa zamorana**  
ASEGURADA CON LA UNION PREVISORA SANTIABRA

Medicina interna .....	Dr. Pablo Salinas García
Cirugía general .....	Valentín Galache Gómez
Garganta, nariz y oídos .....	Alejandro Ruiz Cuesta
Oculista .....	Fernando Valbuena Artizabal.
Urología .....	Santiago Madrazo Paterina.
Traumatología .....	Valentín Galache Gómez
Tocoginecología .....	Ramón Martínez Martínez
Pulmón y corazón .....	Antonio Oliver Copons
Medicina y cirugía del aparato digestivo .....	Julián Gandarillas García
Pediatría y Puericultura .....	Luis García de Silva
Nervios y mentales .....	Manuel Gallego Gómez
Dermatología (piel) .....	Antonio García Palacios
Odontología .....	Andrés Osorio Samaniego

SERVICIOS AUXILIARES

Electro-radiólogo .....	Dr. Emilio Riesco Galache
Análisis clínicos .....	Tomás García Corseles
Transfusiones de sangre .....	Benjamín Labadie Otermin.

**Cristalerías Zamorano, S. L.**  
Fábrica de Espejos  
Vidrieras de arte Lunas y vitrios  
Taller de biselados Molduras y rótulos  
Obras - Instalaciones en general  
SANTA CLARA, 24 — TELÉFONO 1951 — ZAMORA

**TEJIDOS GALAN**  
Las mejores pañerías para señora y caballero  
TELÉFONO 1917  
**PANADERIA GALAN**  
LA MEJOR - LA MAS CENTRICA  
SAN MIGUEL, 4 TELÉFONO 2131

# Índice vital de Zamora

(Viene de la página anterior) vincia, pero no lo afirma mos.

Y ahora nos preguntamos: ¿Por qué emigra la gente?

Si estudiamos la provincia veremos que es eminentemente agrícola, pues de las 114.510 personas activas existentes, según el censo de 1950, trabajan en el agro 81.248, viviendo a su costa 126.228 de 178.537 inactivas. La superpoblación del campo lo demuestra el hecho de ser el 71 por 100 de sus habitantes, mientras que la media de España es de 46 y se considera muy excesiva, hasta el punto de intentarse reducir al 25 por 100. Y ahora surge el conflicto: la tierra es imposible dividirla más, y entonces los hijos, cuando son mayores, o se resignan a una vida miserable, por el contrario, tienen que emigrar en busca de trabajo.

Ahora bien, ¿quién es el que se ausenta? En la mayoría de los casos es el joven, que durante años ha estado mermando la economía provincial y cuando pudiera proporcionarle recurso es cuando se va. ¿Qué medio hay para evitarlo y lograr que las capitales sin industria la logren? Hay dos caminos: Uno, fomentar el ahorro, pero para ello se necesita una economía próspera que, una vez cubiertas las necesidades ineludibles, puedan distraer una parte de sus ingresos, cosa no fácil en la provincia por su situación y atraso. Y otro que el escaso capital se decida a emprender negocios, pero no es probable, ya que en su mayoría el que posee dinero ha sido logrado a fuerza de sacrificios, y en lugar de invertirlo en industrias se limita a montar un comercio, que le es más lucrativo. Por ello que sólo veamos como único medio de industrializarnos con la ayuda del Estado, y por ello hoy brindamos una oportunidad, no nuestra, sino de un amigo.

Según él, el I. N. E. piense

instalar tres fábricas más—si mal no recuerdo— de aluminio en España. El factor que más pesa en su instalación es la producción de energía eléctrica por el gran consumo de ella. Esto nos favorece, pues para algo somos los mayores productores de la Península, a lo que unido la abundancia de mano de obra, facilidad de comunicaciones y los privilegios que pudieran otorgar nuestras Corporaciones municipales —las que a la larga resultarían beneficiarias—, nos podríamos colocar en la capital ideal para su emplazamiento, y por ello brindamos esta oportunidad a las primeras autoridades, que dado su celo no dudamos pondrán todo su empeño gestionando su instalación, con lo cual habríamos resuelto un problema de paro que pudiera presentarse tan pronto como se terminen las grandes obras que se vienen realizando en la provincia.

Otras sugerencias podríamos ofrecer en este trabajo, pero por no cansar más a nuestros lectores renunciamos a hacerlo en la presente ocasión.

# DEPORTES

## El Júpiter practica un fútbol de alta calidad, pero sus delanteros son poco eficaces en los tiros a puerta

### Expectación ante el partido de esta tarde en el Estadio

Ante el partido de esta tarde en el Estadio entre nuestro Júpiter de Educación y Descanso y el Júpiter Leonés, existe una gran expectación. El motivo está en la calidad del "once" visitante, que siempre hizo buenas actuaciones en Zamora, y también en el afán de lucha que caracteriza a los juveniles y a sus justísimos deseos de triunfar en esta ocasión.

Referente al juego que caracteriza al Júpiter de León, hay que decir que practica un fútbol de alta calidad, un fútbol que muchas veces viene a ser una auténtica fiesta para los ojos. Pero a ese gran juego le cabe el reparo de ser poco efectivo en el tiro a gol. Los muchachos que entrena Muñoz, juegan admirablemente en el centro del campo, incluso llegan a la zona defensiva del adversario a base de combinaciones perfectas, pero luego, ante la puerta, no son sueltos en los disparos.

El meta, Goyo, es bastante seguro para detener los balones, pero sus actuaciones pueden calificarse de irregulares, porque

al lado de tardes de grandes aciertos suele tener partidos mediocres. La defensa, compuesta casi siempre por el trío Nano, Graclay y Gutiérrez, es elástica y firme, sobresaliendo el lateral izquierdo Gutiérrez, una gran esperanza del fútbol leonés. En la media forma el exrojoiblanco Armando, que continúa brillando por su admirable ardor combativo, y con él completa la línea de volantes Vélez, un muchacho fuerte y buen jugador. En el ataque, la "estrella" es el extremo derecho; es decir, Angelín, muchacho muy habilidoso con la pelota. Es otra gran esperanza del fútbol de León. Los demás juegan con mucha soltura, pero carecen de tino y potencia en el disparo, salvo el interior izquierdo, Rogelio, con cierta potencia en el tiro.

Por el Juvenil, ya se sabe. Todos sus componentes demuestran un admirable entusiasmo, y los defensas, difíciles de batir en el Estadio de la Avenida de Ramiro Ledesma, pueden muy bien esta tarde deshacer los ataques de una vanguardia con ese caso "mordiente".

## El Real Madrid vence al Condal por 1-0

Barcelona, 29. — Alineación:

CONDAL: Goicolea; Simó, Rodri, Castañer; Gonzalvo, Salvador; Navarro, Moya, Pinto, Duró y Bertrán.

REAL MADRID: Berasaluce; Añiza, Marquitos, Lesmes; Santisteban, Zárraga; Joseito, Kopa, Di Stéfano, Marsal y Mateos.

Arbitró el colegiado señor Gardeazábal.

El campo de Las Cortes registra la mejor entrada en los partidos jugados en él por el Condal como equipo de Primera División, con lleno en la general y muy buena entrada en las restantes localidades. Se juega con luz artificial. El público acoge con aplausos por igual a los dos equipos y el Condal hace entrega al Real Madrid de un banderín como recuerdo de su primer partido en el campo del Condal.

Puesto el balón en juego a las seis de la tarde, en los primeros minutos se alterna el dominio y es poco profundo hasta los seis minutos, en que un buen tiro de Moya sale rozando el poste. Poco a poco se impone el Condal, aunque el Madrid, re-

## El Español Santana se clasifica para la final de la copa Bivort

Paris, 29. — Manuel Santana, jugador de tenis aficionado español, ha pasado a la final del torneo para la Copa Bivort, al derrotar hoy en el partido semifinial a Bernard Boutboul (Túnez) por 8-6 y 7-5.

Santana se enfrentará en la final a Enrico Maggi, de Italia, que venció en el otro partido semifinial a Herve Cletmet, de Francia, por 6-4 y 7-5.—Alfil.

## Aumentan los embalses

Madrid, 29.—En quince millones de metros cúbicos aumenta el volumen total de agua embalsada en relación con el sábado 22 de diciembre. Los volúmenes embalsados en el día de hoy son 4.988 millones, que comparados con los de análoga fecha de 1955, que fueron de 5.529, resulta una diferencia en menos para el año actual de 541 millones de metros cúbicos. La reserva de energía eléctrica disponible ha disminuido en 52,6 millones de kilovatios-hora en relación con igual día. Existen 1.204,6 millones, o el 28 por ciento de la que debía haber a embalses llenos. La producción de energía en la semana anterior ha sido de 182,62 millones de kilovatios-hora.

El Condal realizó una excelente primera mitad, superando a su adversario por rapidez. Con enorme brío y velocidad sus jugadores se lanzaron materialmente sobre el balón, impidiendo todo intento madridista de crear juego. De esta forma, el Condal dio la impresión de dominar, pero fue un efecto más aparente que efectivo, puesto que la escasez de disparo y la falta de tino en el mismo impidió que este dominio territorial producto del entusiasmo tuviera reflejo en el marcador.

El Madrid, que tuvo en Kopa a su hombre más trabajador, realizó en el perfectamente iluminado escenario de Las Cortes, un encuentro más eficaz que precioso, luchando en todo momento en pro de la ventaja mínima para asegurarla después con sus hábiles repliegues y sus veloces contraataques, que impedían a los contrarios toda posibilidad de lanzarse furiosamente al ataque.

Gardeazábal arbitró con discreción. Tuvo algunos errores que beneficiaron al Madrid, pero no tantos ni tan importantes como el público, ganado por la emotividad de la contienda, creyó ver. — Alfil.

## Hijo de Gerardo de Castro



Desear un feliz y próspero Año Nuevo a sus numerosos clientes y amigos.

Balborraz, 10 y 12

Teléfono 1557

ZAMORA

**JUGUETES atómicos - JUGUETES mecánicos - JUGUETES instructivos**  
**Las muñecas andadoras más bonitas, CAYETANA y hermanitas**  
*La Perforadora interplanetaria - Trenes eléctricos - Muñecos goma - Coches y sillas para muñecas - Balones*

# LA CATEDRAL DE LOS JUGUETES

# BAZAR J.

San Torcuato, 20

ZAMORA

Regalos para papás y mamás:

Máquinas de afeitar PHILIPS

Máquinas de escribir portátiles PATRIA

Lavadoras eléctricas - Bicicletas G. A. C.

Aparatos de radio PHILIPS y MARCONI

Motocicletas MONTESA y MOBILETTE G. A. C.

Planchas PHILIPS y MARCONI

Aparatos batidores THURMIS

El mayor surtido y los mejores precios

# BAZAR J.

ZAMORA

# DEPORTE

## BALANCE DEL ATLETICO Y EL C. D. JUVENIL EN LA LIGA

El club rojiblanco, con sus 51 goles, es hasta ahora el máximo realizador del grupo Y los juveniles, que comenzaron mal, luego consiguieron excelentes resultados, siendo el más resonante el empate registrado en Burgos, frente al Juventud

Se marcha el año 1936 sin darnos la herencia de demasiados laureles en las cosas del balompié, aunque nos legara otro equipo más en categoría nacional: el Juvenil, formado por muchachos modestos.

Desde la tarde del día 9 del pasado mes de septiembre, que comenzó oficialmente la Liga, y hasta la fecha de hacer este resumen —día 29 de diciembre—, los dos equipos de la capital que actualmente militan en la Tercera Liga, han jugado quince partidos. El Atlético, situado en el tercer puesto de la clasificación, con veintidós puntos —tres menos que la Unión de Salamanca, "líder" del grupo—, ha ganado en once ocasiones y perdido en cuatro. Por su parte, el Juvenil, en el decimoquinto lugar de la tabla, ha triunfado tres veces, hizo tablas en cinco encuentros y perdió siete, teniendo once puntos. Referente a goles, el Atlético, máximo realizador del grupo, lleva marcados cincuenta y uno y encajados quince. El Juvenil consiguió doce y le han marcado treinta y uno.

En este balance futbolístico del Atlético y el Juvenil daremos más importancia a las cifras que a la crítica o impresión de lo habido. Comenzamos por el club rojiblanco, señalando los equipos que tuvo como adversarios y goles que marcó y que le marcaron:

Salesianos ... 2;	Atlético ... 3
Atlético ... 3;	Salmantino ... 4
Juvenil ... 0;	Atlético ... 3
Atlético ... 6;	Béjar ... 4
E. Delicias ... 1;	Atlético ... 0
Atlético ... 4;	Benavente ... 0
Juventud ... 2;	Atlético ... 1
Atlético ... 8;	Castilla ... 1
U. Salamanca ... 2;	Atlético ... 1
Atlético ... 2;	Júpiter L. ... 1
Ponferrada ... 4;	Atlético ... 0
Atlético ... 4;	Astorga ... 1
J. Valladolid ... 0;	Atlético ... 4
Atlético ... 7;	C. Rodrigo ... 2
Atlético ... 5;	Arandina ... 0

### LOS GOLEADORES

¿Verdad que le gustaría a usted saber quiénes han sido los autores de los 51 goles conse-

guidos por el Atlético? Pues vamos a decirlo, hombre:

Marcelo ... 13
Moreno ... 9
Cuesta ... 6
Suso ... 5
Santiago ... 4
Nano ... 3
Jesús ... 3
Collar ... 2
Vázquez ... 2
Martínez ... 1

Total, cuarenta y nueve, que con los marcados en su propia meta por Macía (defensa del Salmantino) y Gus (defensa del Castilla), hacen 51, si las matemáticas "no mientan".

### LOS COMPONENTES DEL ATLETICO

El Atlético cuenta con tres



El Juvenil que logró dos puntos positivos, valiosísimos como un tesoro, en Ciudad Rodrigo ante el titular. Los juveniles, en esta ocasión, contaban ya con los notables refuerzos del interior Zúñiga y el "volante" Javier, ambos cedidos por el Atlético.

porteros. Son Cobas, Ricardo y Ceta. El titular ha venido siendo Ricardo, meta elástico, pero con el gran pecado de adelantarse mucho en su colocación, lo que posiblemente le haya costado quedar en la banda como primer suplente. Ceta, que debutó el pasado domingo, hizo cosas muy meritorias a fuerza

de seguridad y estilo; es un portero seguro y decidido y, por contra, con excelente colocación. Cobas, el hombre, tiene sobre los pies el peso de muchos años. No obstante, puede solucionar cualquier apuro.

Para la zaga, el club rojiblanco cuenta con cuatro muchachos: Angelín, Marqués, Martínez y Velasco, los cuatro, desde luego, afiliados al palo de los bastos. Los tres primeros vienen formando la zaga del Atlético. Son tres defensas que en las facultades y entradas sin contemplaciones afirman sus grandes razones de trabajo.

En la media han venido alternándose tres hombres: Nano, Vázquez y Saura. Unas veces han formado línea Nano y Vázquez, otras Vázquez y Saura, y

últimamente, Nano y Saura. Nano, uno de los jugadores más positivos del Atlético, es hombre que fabrica pases medidos y que mide el campo un millón de veces sin agobio con sus costales botas del 44, dando así una réplica a quienes hasta hace muy poco ponían en duda sus posibilidades para moverse de continuo sin que sufriera su corazón. Vázquez es un medio incansable y excelente calculador, y Saura, reposado en su juego tirando a científico.

En la vanguardia, donde hay hombres en abundancia, el interior Marcelo, máximo goleador del equipo, es también la gran "estrella" del elenco rojiblanco. Marcelo, amigos, es un jugador filtrante, batallador, está en posesión de mucho fútbol y dispara con facilidad. Otro interior, Moreno, sabe jugar la pelota, tiene intuición y dispara con potencia con la izquierda, pero le cabe el gran reparo de arrastrar en algunas ocasiones una lentitud desesperante. Uroz, interior fichado recientemente, dispara con fuerza, de proyectil naval, pero se mueve con lentitud debido a su gran peso. Como arletes, el Atlético tiene a Collar, también fichado últimamente, y a Suso. Collar sabe situarse, es impetuoso y tira con fuerza; Suso, afiliado a la cuerda legionaria, es decidido y nunca vuelve la espalda ante la



He aquí una de las clásicas formaciones del Atlético Zamora. La presente corresponde a la que perdió por la mínima diferencia frente al "líder", en Salamanca, compuesta, de izquierda a derecha, por Ricardo, Marqués, Martínez, Angelín, y a c. h. a. d. o. s., Cuesta, Suso, Moreno, Nano, Santiago y Marcelo.

bayoneta caída de las botas de los defensas adversarios.

Y nos quedan los extremos. Son tres: Cuesta, Santiago y Jesús. Hay otro más: Jesús, una promesa de la pasada temporada y que en la presente no ha tenido ocasión de vestir la camiseta rojiblanca en el Estadio.

Cuesta, que parece estar educado en la escuela del rayo, tiene en la velocidad que imprime al ritmo de sus piernas su mayor eficacia, como también en el salto, ágil, elástico, muy práctico para los remates de cabeza. Santiago suele moverse mucho en la parcela propia del interior, y desde allí ordena y crea, como un buen conductor. En muchas ocasiones Santiago ha sido el motor que ha conducido a sus compañeros rumbo al portal adversario para el logro del gol. Y, por último, Jesús, que al principio de la temporada formó como arriete, es un extremo con bastante fútbol en sus botas.

Estas son, amigos, las características más acusadas de todos y cada uno de los jugadores que forman el presente Atlético. Pero lo más importante del equipo es el conjunto, el cual podría ser mucho más positivo si no fuera ese desmayado genio que acusa casi siempre en los segundos tiempos.

### RESULTADOS DE LOS PARTIDOS JUGADOS POR EL JUVENIL

Juvenil ... 1;	Astorga ... 1
Júpiter V. ... 3;	Juvenil ... 1
Juvenil ... 0;	At. Zamora ... 3
Arandina ... 4;	Juvenil ... 1
Juvenil ... 0;	Hullera ... 1
At. Palencia ... 0;	Juvenil ... 0
Juvenil ... 4;	Salesianos ... 0
Salmantino ... 1;	Juvenil ... 1
C. Rodrigo ... 0;	Juvenil ... 1
Juvenil ... 4;	Béjar ... 1
E. Delicias ... 3;	Juvenil ... 1
Juvenil ... 1;	Benavente ... 2
Juventud ... 1;	Juvenil ... 1
Juvenil ... 2;	Castilla ... 0
U. Salamanca ... 6;	Juvenil ... 0



Marcelo, máximo realizador del equipo rojiblanco y el hombre más positivo y eficaz.

### LIBRO NUEVO:

## "Textos inéditos y Epistolario de José Antonio Primo de Rivera"

Colección de discursos, conferencias, entrevistas, declaraciones, artículos, notas y cartas no incluidas en las obras publicadas hasta la fecha, que corresponden a un tiempo comprendido entre el 25 de septiembre de 1925 y el 19 de noviembre de 1936.

(Volumen de 616 páginas) PRECIO: 140 PESETAS

Pueden hacerse los pedidos, a librerías o contra reembolso, a

EDICIONES DEL MOVIMIENTO

Barquillo, núm. 13

MADRID

Del rendimiento de la defensa rojiblanca, puede depender el resultado de hoy en Santa Lucía

Donde el Hullera espera al Atlético con esperanza de victoria

Hoy, a las nueve de la mañana, la expedición rojiblanca habrá salido de la calle de Viriato, en autocar, rumbo a Santa Lucía, la localidad leonesa donde esta tarde le espera una expectante y difícil contienda frente al Hullera, el equipo que capitanea el veterano Gamonal y que durante tantas jornadas figuró como "líder" del grupo.

Desde luego, el cuarteto defensivo zamorano tendrá esta tarde gran trabajo, tanto, que de su rendimiento puede depender el resultado de la contienda. Si

se mueven con acierto, hay motivo más que suficiente para anticipar que los leoneses apenas podrán hacer nada positivo cara al gol.

Angelín, Marqués y Martínez, firmísimo pilar del Atlético cuando el equipo se bate en campo ajeno, son hombres capaces de muchas cosas a fuerza de jugar sin desmayos a su estilo, educado en la escuela de los bastos y sin rebasar nunca el reglamento.

En los tres se tiene puesta la confianza. Y también —todo hay que decirlo— en el resto de los jugadores, de los que se espera y desea fervientemente que tengan una actuación lucida para el logro de la victoria en partido de tanto compromiso.

Como ya anunciábamos ayer, el Atlético formará así: Ceta; Angelín, Marqués, Martínez; Saura, Nano; Jesús; Suso, Collar, Uroz y Cuesta.

Por su parte, el Hullera presentará su mejor equipo, cuya línea más eficaz a lo largo de la presente competición ha venido siendo la defensa.



La defensa central, Marqués, y sus compañeros laterales, Angelín y Martínez, tendrán hoy bastante trabajo en Santa Lucía frente a la vanguardia del Hullera. Del rendimiento de estos tres hombres, y también del meta, Ceta, puede depender el resultado de la contienda.

el meta y los zaqueos rojiblanco juegan tanto como sus capaces; más claro, si los cuatro

Usted lee, naturalmente "7 FECHAS"

PERO USTED DEBE RECOMENDARLO TAMBIEN A SUS AMIGOS...

Porque es... El semanario más interesante de España! Sólo cuesta UNA PESETA Y EL MAS BARATO

## INVITACION

Es tradicional los días de Navidad, Año Nuevo y Reyes, obsequiar a familiares y amigos.

Será su mejor regalo de Pascuas uno de los muchos que invitamos a usted vea en nuestros escaparates.

Sederías Sevillano

## COSAS QUE PASAN

El cura no advirtió a sus feligreses

La presencia de un caballo en una iglesia de Méjico pudo dar lugar a que todo el equipo técnico y artístico de "La revancha de Pablot", película que rueda ahora Walt Disney, fuera a parar a la cárcel.

Para una escena en la que el pequeño actor Andy Velázquez busca refugio en una iglesia con su caballo, el realizador eligió un pueblecito y se puso de acuerdo con su párroco. Pero este olvidó de prevenir a sus parroquianos.

Por eso cuando los cineastas llegaron, al anunciar su intención de conducir al caballo hasta la sacristía, los indígenas se opusieron. Unos de indignación, a aquel atropello. Todo hasta que intervino la policía. El rodaje prosiguió después, cuando el párroco hizo su aparición y pudo explicarles las razones de aquella escena.



## ELEGANCIA

En las nuevas colecciones de relojes de señora encontrará Ud., en precios asequibles, verdaderas joyas de exhibición adornando las precisas máquinas CERTINA, que siempre señalan la hora exacta.



CERTINA

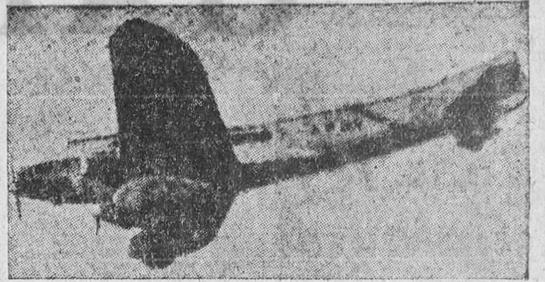
EN EL MUNDO ES PROVERBIAL LA ELEGANCIA CERTINA

# LA VIDA: ACTUALIDAD Y REPORTAJE

## LA AVIACION, SIGUE INTENTANDO SUPERARSE

### Ha muerto Couzinet, famoso constructor de aparatos

**Por no recibir créditos para su último invento: un platillo volante**  
**Se quitó la vida después de matar a su mujer**  
**ERA CÉLEBRE DESDE 1932 CON SU "ARCO IRIS"**



El avión trasatlántico «Arco Iris» de Couzinet.



Mermoz y Couzinet en el curso de una ceremonia oficial en 1932.

El célebre constructor de aviones René Couzinet, el padre del "Arco Iris", ha matado a su mujer —que fué la esposa de Mermoz— y después se ha dado muerte, porque él no había recibido los créditos necesarios para la construcción de su último invento: un platillo volante.

Este invento se había convertido en la única razón de su existencia. Había colocado todas sus esperanzas en este nuevo aparato, que, según él, debía permitir a la aeronáutica francesa hacer un avance prodigioso. El antiguo compañero de Mermoz estimaba que su invento representaría diez años de adelanto sobre todo lo que había imaginado el mundo en esta materia.

Pero Couzinet no poseía los bienes materiales necesarios para llevar a cabo su empresa. Iba perdiendo poco a poco la paciencia. Su valor fué esparciendo para dejar paso a la desesperación. Antes de quedarse imposible delante de sus planos, maquetas y demás cosas, ha preferido matarse después de suprimir al ser que más amaba.

Tal es la opinión de quienes estuvieron cerca de él antes de la muerte, sobre todo sus amigos y su hermano.

"Trabajaba desde hacía cuatro años, día y noche, solamente en su nuevo prototipo—nos ha explicado su hermano M. Alexandre Couzinet, el cual también estaba asociado con el constructor—. Era una máquina maravillosa que permitiría despegar en vertical. Pero la construcción de este artefacto, que podía inaugurarse en Francia la era de los cohetes, necesitaba fondos muy importantes. Mi hermano, pa-

ra llevar su empresa a buen fin, contaba con los créditos del Ministerio de la Reconstrucción que debían indemnizarle por la destrucción de su fábrica de la Jatte, destruida por los alemanos. Pero los créditos no llegaron nunca, a pesar de cuantas intervenciones ha querido hacer. Se encontraba muy deprimido."

#### TRES PASAJEROS EN EL PLATILLO

René Couzinet había presentado, hacia dieciocho meses, la maqueta de su "platillo volante". Medía ocho metros de diámetro por una superficie de 22 metros cuadrados; estaba equipado de tres motores de pisto-



Una de las recientes fotografías de René Couzinet antes del luctuoso suceso.

nes de 135 caballos cada uno y de un potente turbo-reactor. Tres personas podían tener sitio en el artefacto.

"Esta máquina, que revolucionaría la historia de la aeronáutica, saldrá de la fábrica de aquí a un año lo más tarde, si el Estado me concede los créditos necesarios", había dicho Couzinet.

El pionero de la aviación pensaba en sus realizaciones. Dormía a menudo en su fábrica, cerca de sus maquetas, mejor que en el tercer piso de un departamento ultramoderno—la casa de vidrio construida por el arquitecto Courbousier y que habita él mismo—en la calle Nungesser y Coll, en Boulogne, en el Sena.

Sin embargo, el domingo, Couzinet se encontraba en su casa. Hacía las 16,30 horas salió con su mujer para un corto paseo a pie. Cuando dos horas más tarde regresaron, parecían perfectamente tranquilos a la vista de quienes les vieron en el hall del inmueble. Tomaron el ascensor para subir al departamento del cual no saldrían jamás.

La luz quedó encendida toda la noche en su casa. Al día siguiente por la mañana, la madre de Couzinet se acordó de no ver venir a su hijo, la cual todos los días le ayudaba en el comercio de ropa blanca de Passay. Al mediodía la vieja dama demostraba mucho nerviosismo por ello. Llamó a su hijo por teléfono, pero nadie respondió.

Avisó en seguida al hermano de Couzinet, el cual llegó a las 17 horas. La puerta del departamento estaba cerrada con dos vueltas por dentro. Fue preciso llamar a un cerrajero. Todo estaba tranquilo y silencioso en las piezas ventiladas, todo en orden. René y su mujer yacían ensangrentados. Hacía tiempo que habían dejado de vivir.

#### DOS DEJACIONES EN LA NOCHE

Pudo reconstruirse el drama sin dificultad. Gilberta y René Couzinet comían. De repente, el constructor se levanta de la mesa y, sin hacer ruido, se apodera de su revólver que posee desde hacía mucho tiempo y siempre llevaba con él cuando volaba para prevenirse de las eventualidades de un aterrizaje forzoso. Se coloca detrás de su mujer y, sin que se dé cuenta, le descerraja un tiro en la cabeza. Muerta en el

acto, se desliza de la silla y cae al suelo. Entonces Couzinet se sienta en la butaca y se pega un tiro entre los ojos. Su muerte fué instantánea.

#### TRES AIENTADOS MISTERIOSOS

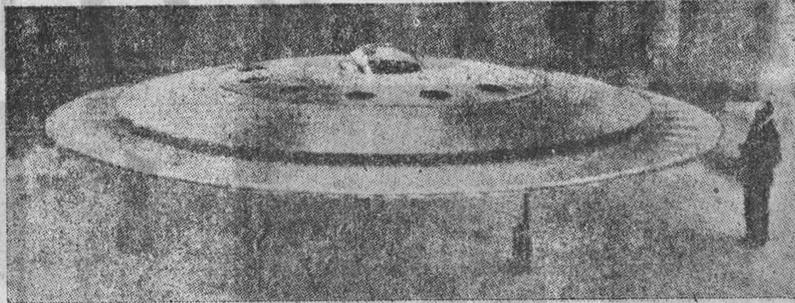
La vida de Couzinet había estado sujeta a muchas eventualidades. En 1952 había sido objeto de un atentado cuando, conduciendo su coche, un pesado camión quiso atropellarlo, no consiguiéndolo por verdadera-

mente decide destruir el aparato. No obstante, Couzinet consigue que construya un tercer "Arco Iris" y vuela por primera vez en enero de 1932.

#### AMISTAD DE COUZINET Y MERMOZ

Es entonces cuando en el despacho de la Compañía Aeropostal Couzinet pidió un piloto conociendo el Atlántico Sur.

El director, antes de dar su respuesta, prefiere consultar con Mermoz y pedirle parecer.



Siluetas del Platillo Volante inventado por René Couzinet, el cual, al no ser financiado, le hizo recurrir al funesto drama.

Un año más tarde, un hidrodeslizador de su invención había sido sabotado. Por fin, el 5 de noviembre de 1953 le fueron disparadas varias balas de revólver, que no le alcanzaron por casualidad. Todas estas cosas no había podido explicárselas.

#### EL "ARCO IRIS" TENIA EN 1952 VEINTE AÑOS DE ADELANTO SOBRE LAS TECNICAS DE LA ACTUALIDAD

Estábamos en los comienzos de 1932. En el despacho de una Compañía de Aviación, de gesto deportivo y ojos brillantes, hablaba: —Esta traviesa del Atlántico Sur la haré con mis propios medios. No tendrán ustedes que arriesgar un



Mme. Couzinet, la mujer del inventor, víctima de los infortunios del desaparecido marido.

centímetro; no perderán nada. Mi "Arco Iris" irá a Buenos Aires y volverá. Entonces serán reconocidas por el mundo entero sus cualidades y os pediré una ayuda. Por el momento no les pido más que un piloto. Pero yo no quisiera que fuera Mermoz. Es demasiado célebre, ha batido demasiados "records". Mi avión no es de raid, es un avión de línea, concebido para un servicio regular. Me es preciso un gran piloto, pero anónimo, comercial.

#### EN ENERO DE 1932

Quien así hablaba a la Compañía era René Couzinet. Sus cabellos eran rubios; su porte, de atleta. Se acababa de licenciar del Ejército con el grado de subteniente de Aviación y tenía un avión que se encontraba con veinte años de adelanto sobre los demás. En el primer vuelo el piloto Drouhin se mata. El segundo aparato "Arco Iris" que se construye se incendia y la Compañía

## El "tubo de estufa volante" de Leduc va a efectuar su ensayo 600.000 caballos de fuerza; consume 40.000 litros de gasolina por hora y debe vencer el "muro del calor" Para alcanzar la velocidad de 3.000 kilómetros

Sobre el aeródromo militar de Istres, cerca de Marsella, un avión secreto espera en su hangar, de cristales nublados, el momento de efectuar los ensayos; es el Leduc 0-22, único en el mundo, puesto que está propulsado por una tubería que le da una potencia imposible de calcular y una velocidad prácticamente ilimitada.

Se ha podido ver en el cielo de París hace dos años, cuando el último mitin de la aviación, volar un Leduc; era el 0-21, padre del 0-22. No podía despegar por sus propios medios. Instalado sobre la espalda de un avión impulsador, que le soltaba a varios kilómetros de altura, volaba a la velocidad de un meteoro y partía muy lejos antes de volver a aterrizar.

Este avión-padre posaba a la vez un avión-laboratorio. La más pequeña reacción era registrada, calculada, analizada. De él nació el otro, el cual no tendría ni rival ni envidia de ningún otro de los conocidos. Era, pues, preciso no olvidar nada.

Juan Sarrail, en su quinta "Ensouleida", en Istres, e Iván Littol, en su habitación de la Avenida Cantini, en Marsella, se quebraban los sesos desde hacía largos meses. Eran los pilotos de Leduc. Habían sucedido a Jean Genord, del cual se contaba que estaba loco de atar, ya que se encontraba dispuesto a lanzarse al espacio desde un avión-nocturna a bordo

del primer aparato concebido por el ingeniero René Leduc.

Han pasado ocho años. El espíritu está acostumbrado a semejantes audacias. Sarrail y Littol no pasan por locos. Son los pilotos de pruebas.

Es Sarrail quien hará su primer vuelo a bordo del nuevo avión hoy o mañana, si el tiempo lo permite. En todo caso, en los próximos días. Es Littol quien hará el segundo vuelo. No existe rivalidad entre estos dos hombres, cuyo único deseo es hacer volar una máquina que no tiene igual en el mundo.

#### RENE LEDUC HACE ALGO EXTRAORDINARIO

Se había reprochado a Leduc su lentitud en el trabajo, haciéndole ver los peligros que existían de que un sabio cualquiera extranjero pudiera anticiparse en los trabajos. Y era verdad; el ingeniero parecía no tener prisa. Y, sin embargo, ha hecho aparecer un nuevo aparato, con un gasto de combustible que pasará de los 40.000 litros por hora, y la bomba que le suministrará pesará diez kilos (hasta ahora, cualquier clase de esas bombas pasaban de los trescientos).

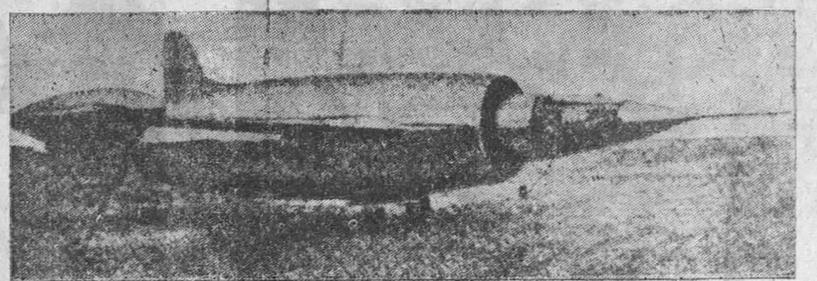
—Es muy importante esto—ha dicho—, tanto, que se puede sacrificar la urgencia y la actualidad. Llevo pensando en ello cerca de veinte años.

#### UN TUBO. 900 CALORIAS. ESO ES TODO...

El Leduc es conocido con el nombre de "Tubo de estufa volante". El reactor de que va equipado es sintético. La tubería de que va provisto le hace merecedor de largas permanencias. ¿Qué es una tubería? La cosa más simple. Además, lo menos mecánico. Es verdaderamente un tubo de estufa sin la más leve sombra de una pieza en el interior. Está solamente estrangulada en el centro, al objeto de que el aire pase a mayor velocidad. Un sistema de calorías (900 calorías dispuestas en rampas circulares que hacen un fuego de infierno de dos metros de diámetro y consumen diez litros de petróleo por segundo) inflaman el carburante y la vena del gas, llevada a una altísima temperatura y proyectada hacia atrás.

Cuando despegue, el avión podrá pesar seis toneladas. Aproximadamente dos toneladas estarán constituidas por el petróleo alojado en las alas y en la doble pared de la tubería. Pero no se trata más que de un vuelo de ensayo. No tendrá más petróleo a bordo que aquél para el ensayo. Unos cuantos meses y Leduc podrá disponer de un aparato de 600.000 caballos de fuerza. Entonces se podrá hablar del "muro del calor".

PUSCIS



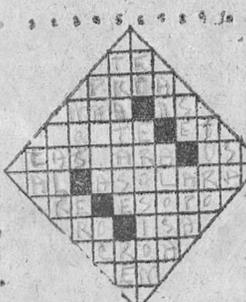
El famoso «Tubo de estufa», creación de Leduc, que con 600.000 caballos de fuerza consume cuarenta mil litros de gasolina por hora.

**Mientras se toma CAFE**  
 CHISTES • CONCURSOS • HISTORIETAS • PASATIEMPOS

### CRUCIGRAMA

**VERTICALES**  
 1: Infusión. 2: Parte delantera de la embarcación. 3: Nave. Moneda de cobre romana. 4: Espuma de la cerveza. Pronombre, al revés. 5: Será adquirida una cosa por determinado precio. Pronombre. 6: Contracción. Desvestirá. 7: Nota musical. Célebre fabulista. 8: Letra griega. De esta forma, al revés. 9: Hace un ruido especial, la rana. 10: Preposición.

**VERTICALES**  
 1: Negación. 2: Juego escocés parecido al mallo. 3: Preposición, al revés. Terminación



### CURIOSIDADES DE LA ERA ATOMICAS

### RAPIDA MEDIDA



Para las mediciones de los campos, de las calles, de los senderos, etc., ha sido ideado un aparato aún a cuarenta kilómetros de los automóviles para adaptarse a cualquier vehículo, sencillo y exacto.

### JEROGLIFICO

**SENA SEGURA SII**

verbal. 4: Porción de oro, plata u otro metal fundido y sin labrar. Lengua provenzal. 5: Fue-se el caballo al trota. Nota musical. 6: Ría gallega. Desgaste de los terrenos por la acción de las aguas, vientos, etc. 7: Vocal repetida. Sábalo. 8: Reflexivo. Voz que usan los niños pequeños para que los levanten. 9: Mamífero rumiante. 10: Siglas comerciales.

**SOLUCION AL ULTIMO CRUCIGRAMA**

**Horizontales:** 1: Imagineros. 2: Jabonero. 3: Ta. Soru. Es. 4: Ira. Na. Sat. 5: Oarg. Bore. 6: Pera. Evan. 7: Ana. Lo. Af. 8: Gu. Nube. Sr. 9: Oscilará. 10: Sulfurosos.

**Verticales:** 1: Ieliófagos. 2: Araerusu. 3: Aj. Arre. Cl. 4: Gas. Ga. Nif. 4: Ibon. Lulu. 6: Nora. Obar. 7: Enu. Be. Ero. 8: Ra. Sov. As. 9: Oreadris. 10: Sostendrá.

¿Qué hay en el suelo?  
 Solución al último jeroglífico: LA DIMISION

Felicidades

# GARCÍA CASADO

Zamora

Sedas - Lanas - Algodones - Sastrería

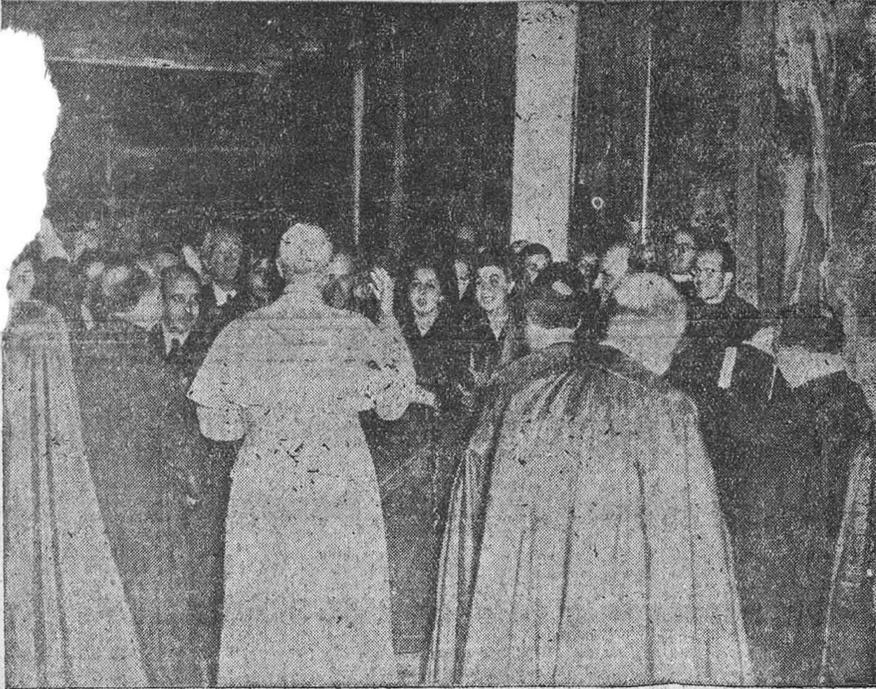
**SECCIONES DETALL:**

Plaza Sagasta  
Telf. 2995 (Tres líneas)

**SECCIONES MAYOR**

Santa Clara, 3  
Teléfono 2314

## FOTOCRONICA DE



1  
9  
5  
)

### Acontecimientos más destacados

La peregrinación zamorana a Tierra Santa, que presidió el señor Obispo de la Diócesis, fué recibida por Su Santidad el Papa, quien aparece en la fotografía pronunciando su bello discurso, gala y premio cumplido de la adhesión entrañable, firme y perenne de nuestra Diócesis al Vicario de Cristo.

A la derecha recogemos el acto de entrega de los obsequios que el Patronato de la Universidad Laboral, que preside el camarada Carlos Pinilla, hizo a las nietas de Su Excelencia el Jefe del Estado, en presencia de su esposa y del jefe provincial del Movimiento y gobernador civil, camarada Murillo de Valdivia.

Siguiendo la serie, vemos una muestra gráfica de la reciente e inolvidable visita que hizo a Zamora el vicesecretario general del Movimiento, camarada Diego Salas Pombo.

Y se cierra la fotocronica con diversos momentos de los actos inaugurales celebrados en la provincia con motivo de la puesta en marcha de alguna obra o de algún servicio de los que con tanta profusión se han repartido durante el año que finalizó.

